

Figlio in condominio

FIGLIO IN CONDOMINIO

FIGLIO IN CONDOMINIO

Commedia in due atti

di

Maurizio Favilla

Codice SIAE 857406A

Sinossi

Una coppia non ha figli e coinvolge una ragazza a prestare il proprio utero per effettuare la fecondazione artificiale. La ragazza contemporaneamente all'inseminazione rimane incinta del fidanzato, quindi porta in grembo due bambini. Naturalmente uno figlio della coppia che ha voluto prestato l'utero e l'altro suo e del suo fidanzato. Naturalmente tutto si chiarisce e finisce a lieto fine. I personaggi sono divisi in cinque donne e otto maschi.

Per eventuali chiarimenti 347.3593372 oppure maurizio.favilla@libero.it

PERSONAGGI:

(In ordine di apparizione)

ROSA: Donna dinamica e autoritaria, moglie di Pino ha circa 40 anni.

MARIA: Ragazza molto semplice nel dire e nel fare. Figlia di una famiglia vicina di casa, rimasta orfana all'età di 12 anni per una disgrazia subita ai genitori. E in custodia di una vecchia zia che vive in un altro paese, ma, in realtà vive in casa della Famiglia Sarcella.

PINO: Un uomo molto disponibile, onesto, benestante, sposato con Rosa da 15 anni, per esigenza di carriera vuole a qualunque costo un figlio. Ha let di 45 anni circa.

PIETRO: Pap di Rosa, pensionato e vedovo ormai da pi di 20 anni, vive in casa della figlia e del genero. Malizioso e avvolte si rende ridicolo per la sua fissazione sessuale. Finge di essere sordo. Ha 75 anni circa.

STEFANIA: Vicina di casa, ha let di 40 anni circa.

IGNAZIO: Medico di famiglia, coetaneo di Pino, onesto e leale ha il difetto di essere balbuziente.

VITO: Fidanzato di Maria, un ragazzo furbo e si trova alle dipendenze di Pino. Et circa 24 anni.

GIUSEPPINA: Amica di infanzia di Rosa, Suora in un convento della citt dove si svolge la storia. Et circa 45 anni.

ANGELO: Garzone di bottega, molto spiritoso, ha let di 20 anni circa.

MATTEO: Amico e coetaneo di Pietro sin dalla giovinezza. Vedovo anche lui da molto tempo. Molto curioso.

MARIO: Sacerdote di circa 55 anni.

NINO: Sacrestano di circa 20 anni.

SARA: Ragazza madre, del nord Italia, si trova in Sicilia perch ha avuto una relazione con un siciliano. Si esprime in lingua italiana con cadenza dialettale piemontese. Ha let di 30 anni circa.

FIGLIO IN CONDOMINIO

PRIMO ATTO

(La scena rappresenta un soggiorno arredato modestamente con

dei divani, ai due lati della scena una porta, nel fondale un balcone e una porta di ingresso, le pareti sono arredati da quadri. A luce piena smette la musica e si vede in scena Rosa e Maria).

Scena I

Rosa e Maria.

Rosa: (Vestita da casa, va avanti e indietro per la stanza, impaziente, aspetta il medico).

Maria: (Entrando vestita da lavoro). Signora Rosa, i milinciani sunnu quasi pronti, chi a fari puru i pipareddri? Ma chi avi so marito, non ci ju a travagghiari sta matina?

Rosa: Stjornu avi lossu vasciu! Non si senti bonu! Aspittamu a Gnaziu u dutturi! Tal chi fai, senza fari chi nenti, canciai idea facemu pasta ca sarsa e milinciani fitti di capo, me marito ci sciala! Si licca i baffi, e poi dici chi ci trova sempre pila!

Scena II

Detti e Pino.

Pino: (Entrando in pigiama). E metticci una beddra pampina di basific capo. Ci la poi calari appena vugghi!

Maria: Gi vugghi. Ora ci la calu!

Pino: Spirugghiati! Scinnila tiniri.

Maria: Va bene. (Esce).

Scena III

Pino e Rosa

Pino: (Andando al balcone a vedere se arriva il dottore). Vinni Gnaziu u dutturi? Ci telefonai no cellulare e a signorina

**mi rissi chi irraggiungibile, ma a quantu va cu sta
machina**

Rosa: Quannu mai!

**Pino: Mi ni pozzu piari! Comu si dici Amici e vardati! Non vedo
lora di sapiri stu esitu!**

**Rosa: Speriamo chi ni porta sta bella notizia. Ci avissimu pinsatu
pima!**

Pino: Zittiti chi ni ponnu sentiri

Rosa: Eu non haiu nenti di ammucciari.

Pino: Eu si!

Rosa: Comu tu si?

**Pino: (Cambia discorso va al balcone). Miii! Poi stu dutturi, nun
vinni chi! E quannu su stocca u coddru e veni? E a prima
vota chi fazzu a finta di essere malato, paviri fattu u
certificatu pi mannariccillu a lufficio**

Rosa: Soccu hai dammucciari?

Pino: Io haiu sempri dittu chi non haiu mai vulutu!

Rosa: Tu chissu hai dittu?

Pino: Sempre! E u sai picchi? Il popolo parla ammatula!

Scena IV

Detti e Pietro.

**Pietro: (Entra, padre di lei; persona anziana, quando gli conviene
un po sordo; ormai in pensione, vive a casa con il genero e
la figlia). Il popolo ha sempri parlatu ammatula!**

**Pino: (Cambiando discorso e facendo segni alla moglie). E vossia
di dunni spunta?**

Pietro: E di dunni a spuntari, Staiu vinennu da me stanza, e staiu ennu no bagnu! (Attraversa la scena ed esce).

Rosa: Fa tuttu u jornu a ghiri e veniri du cessu, secunnu mia a vavavire a crostata!?

Pino: Si, u cannolo di ricotta!

Scena V

Pino e Rosa.

Pino: A ma stari chi attenti, a ma stari, specialmente davanti a to patri.

Rosa: Ma picch, prima o poi u ni la sapiri?!

Pino: Chi poi chi pima! Dobbiamo agire con i peri di chiummu!

Rosa: Eu ti ripetu chi non hai nenti di ammucciari!

Pino: E ghieu mancu! Io sono un uomo tranquillo.

Rosa: Chi vulissi esseri agitatu(Scarico del cesso).

Pino: Macari Diu, carissi no cessu e tinnissi a finire no puzzo neru.

Rosa: Ma chi dici, sempre me patri !

Pino: E chiss u guaio! E vacci puru tu, tiri navutra vota a catinella e finiti tutti dui no pouzzu nero! Zittiti, chi sta arrivannu! (Cambiando discorso). Ti stavia dicennu: non si po accattari chi nenti sempre chi aumentanu i cosi

Scena VI

Detti e Pietro.

Pietro: E la pensione sempre a stessa!

Pino: Ma vossia di dunni spunta?

Pietro: (Attraversando e poi uscendo dalla parte della cucina).
Vegnu du bagnu e staiu ennu in cucina, chi a mumenti
vura di mangiari.

Pino: Sempre a testa o na banna havi!

Rosa: Finitila, altrimenti a discussioni finisci!

Pietro: Eu un nhaiu tisu nenti di chiddru chi aviti dittu, per eu
pozzu dari boni consigli! Oramai haiu una certa et e mi
pozzu permettere di darivi qualche cunsigghiu.

Pino: (Disinteressato). Sentemu stu cunsigghiu!

Pietro: Adottativi un picciriddru! (Esce).

Scena VII

Pino e Rosa.

Pino: (Rimasto di stucco, dopo una pausa). Allora to patri surdu
quannu ci cummeni!

Rosa: Allora quannu niavutri parlamu di cosi delicati iddru a tisu
tutti cosi.

Pino: Allora sapi chi aspittamu a Gnaziu, u dutturi, pi sapiri lesitu
di lesami, chi ghieu sta matina fazzu a finta di essere
malato, chi vogghiu fattu u certificatu du dutturi pi non
ghiri a travagghiari, stu vecchiu stroloco ha sintutu tutti
cosi!

Rosa: Morta sugnu! E niavutri facemu i cosi ammucciuni!

Pino: E quannu veni u dutturi arriva a sdvagari u saccu e ci rici
chi non sugnu malatu! E chi vulemu un picciriddru a
qualunque costo abbasta chi avanzu di carriera allufficio.
(Una pacca in testa). Gnazio, si scopri sti cosi, mi manna a
fari zacchetta.

Rosa: Ma picchi tu voi un figghiu pi aumentari di gradu allufficio?

Pino: Puru pi chissu!

Rosa: Allora se pi chissu eu un nu vogghiu!

Pino: Allora u fazzu sulu!

Rosa: O mercatinu u poi accattari!

Pino: U vaccattu ne bancarelle a Piazza del Popolo. Ni chiddru chi vinni partualli! (Cercando di abbracciarla alle spalle, ma lei si schiva). Senti non centra nenti a carriera. Si tu mi darai un figghiu, eu sar lomu chiu felici da terra. (Si sente bussare, Pino va ad aprire la porta). Chissu sar chi u dutturi. Vacci tu a rapiri, chi ghieu mi sentu mali. (Si distende sul divano e finge di star male mettendosi una fascia alla testa, come se avesse una forte emicrania).

Rosa: (Va ad aprire la porta). Speriamo chi un nu capisci chi si malatu pi finta!

Pino: Si tu parli darr a porta un ce bisognu chi u capisci, u senti direttamente!

Scena VIII

Detti e Stefania.

Rosa: (Appena aperta la porta entra Stefania, vicina di casa vestita con abiti per uscire e con una borsa fra le mani).Trasi, Stefania mia.

Stefania: (Una vicina di casa della stessa et circa di Pino). Salutamo!

(Convenevoli a soggetto).

Stefania: (Torna sui suoi passi si dirige davanti alla porta e rivolgendosi ai figli ipoteticamente fuori scena). Itivinni na machina, chi c u pap chi vaspetta, diciticci anzi chi a mamma sta vinennu, Mario, scinni a scala giustu, senza mettiti a cavaddru o passamano.

Pino: Non chi sa va sdrirrupare per le trombe delle scale?

Stefania: (Assicurandolo). Non ti preoccupare, non si sdirrupa manco dalle trombe di ostacchio. Pino, iddru sempre accussi scinni, alivoti si cala puru du balconi. appena fazzu a mossa pi daricci una funciata u sai chi mi dici? Appena tu mi tocchi, eu telefono o telefono azzurro e ti fazzu arristari per maltrattamento ai minori! Vastacio e facchino!

Rosa: Tuttu so patri !

Pino: Lassalu stari, u nucenti, e tantu rispittusu! (Tra se). Certi voti laffucassi.

Rosa: Lassatilu stari, picciriddru !

Stefania: Rosa mia, non ni putemu chi! Stamu ennu ni me soggira, o paisi, e nun viremu lura di arrivari dra, li sdivacu campagna a tutti dui e so patri puru, e soccu fannu fannu! Accussi sulu mi puzzu ripusari, iddri si mettinu a jucari cu larmali, tu lavissi a virili quannu si ni vannu a jucari cu porcu, addiventanu una finizia

Pino: Jocanu cu porcu di so nonno?

Stefania:Unca! Eu mi metto cu una amma una capo lautra e non fazzu chi nenti pi una simana di seguitu! Ma chiriri Rosa mia, i megghiu ci iti viavutri, chi figghi un ni vulistivu!

Rosa e Pino: (Accusano la battuta).

Stefania: Pinu meo, Tu u sai quantu ti invidio chi figghi nun ni vulisti. (Pacca sulla spalla). Scelta intelligente!

Pino: (Inghiotte a vuoto). A me mughieri ogni jornu ci lu dicu: Rosa, abbiamo fatto otto na fossetta!

Stefanina: Senti Pinu, si mi maritassi arr

Rosa: Si ti maritassi arr?

Pino: Nenti figghi!

Rosa: Nenti?

Stefania: Pigghiassi esempiu di tia

Pino: E macari nautra maritu, tantu chissu u provasti!

**Stefania: Maritata si, ma figghi mai! Chi centra a me marito mu
maritassi arr!**

**Pino: Questo cinamo me lo vorresse vedere! Ma tantu tintu aviri
figghi?**

**Stefania: Mi stanno facennu addivintari i capiddri bianchi prima
du tempu!**

**Pino: E ti tinci culuri mogano comu fannu certi genti, pari chi
hannu un pezzu di com testa.**

Stefania: Comunque, figghi nenti!

Pino: (Tra s). Cu disia e cu schifia!

Rosa: Ma su tantu saggi i figghi mei!

Pino: (Alla moglie). Nhai figgi tu? Nenti, allora futtitinni!

**Stefania: (A Rosa). E tu stacci una jurnata zemmula, ti fazzu viriri
chi i capiddri tattisanuSpecialmente chiddru di 12 anni,
avi u ciriveddru di un picciriddu a 5 anni, e chiddra di 5
anni avi u ciriveddru di 12 anni.**

Pino: Allora, hanno u ciriveddru scanciatu!

**Stefania: Sugnu priva di viriri anticchia di telegiornale a sira, a
stet ancora shannu a viriri i cartoni animati; ma poi, dicu
eu, sti pupi cabballanu avura chi c u telegiornali lhannu a
fari?**

**Pino: Macari niavutri ni putissimo viriri i cartoni allimati, ca a sira
ni facemu gnizioni del grande fratello, supposti di**

telenovela, e cremocrisi dellisola dei famosi

Rosa: Che bello, Terra nostra, dru Matteo, che beeeddru!

Pino: Ti nnaduni Terra nostra, Dallas, Prendilas Trazzeri viola...

Rosa: (Cambia). Cara Stefania, I figghi sunnu grazia di Dio!

Stefania: Chissu u dici picch figghi non hai e mancu ni vulisti!

Rosa: (C.S.). Gi!

Stefania: Minnivaiu, chi si sta facennu tardu! A stura na machina stannu facennu addivintari cretinu a me maritu. Iddru mezzu cretinu, astura addivintau tuttu cretinu. (Inizia a salutare). Ti saluto Pinu, ciao, Rosa, (Esce).

Pino: Dio li fa e tra iddri saccoppianu!

Scena IX

Pino e Rosa.

Pino: (Dopo averla accompagnata alla porta). A sentila parlare mammaraggiai! Eu vulissi sapiri chi vinni a farì ca?!

Rosa: Ma tu veru attuppatu si! Mischina, tantu educata, chiddra vinni pi salutarini, nu lu sentisti chi vannu o paisi ne nonni di picciriddri.

Pino: (Si sente bussare un'altra volta). Tal, vacci tu a rapiri a porta, chi eu haiu bisognu di assittarimi! Chi gi a testa mi zacquaria!

Rosa: E tu vulissi cummattiri chi picciriddri? Chiddra stesi cinqu minuti e gi ti zacquaria a testa, pensa si ci avissi a cummattiri? (Si sente bussare ancora). Veni, botta di sali!

Pino: Ma tu vulissi diri chi cummattiri chi figghi di lavutri u stessu di cummattiri chi to figghi, (Con tono serio). u stessu sangu, carni di la to carni, tagghia ca chi sangu

nesci!

Rosa: (Apre la porta).

Scena X

Detti e Stefania.

Pino: (Vedendo entrare Stefania e riallacciandosi al discorso di prima). U capi, i megghiu ci emu niavutri chi figghi nun navemu!

Stefania: Ah! U capisti?! Senti Pino, avia vinutu antura ca, pi diriti chi si veni u ragioneri pi sordi du condominio, daccilli tu chi poi eu ti dugnu! Sti me figghi nun mi fanu chi arraggiunari

Pino: Si viri e soprattutto si senti!

Stefania: Vi saluto! (Esce senza aspettare nessuna risposta).

Scena XI

Pino e Rosa.

Pino: E tu dicia chi vinniru pi salutarini, ma tu i canusci i pisci? Non chi pigghiau cinquanta, centu euri, e dicia tecc, annacati. Dunacci unaccunto o ragioneri du condominio. Eu nhaiu vistu genti, ma pillichi e taccagni comu sta famigghia non haiu vistu mai! (Si sente bussare). Arr iddru !

Rosa: Sar chi ti purtau i sordi!

Pino: Allora non iddru!

Scena XII

Detti e Maria.

Maria: (Entrando dalla parte della cucina, lamentandosi verso l'esterno). Vossia ava stari chi mano o postu! (Rivolta ai

presenti). Chi ficiru, sunaru?

Pino: Avi una jurnata chi ca sonanu, e tu a prima vota cu senti?

Maria: E cu so soggiru non si arregge!

Rosa: Va rapi a porta.

Maria: (Avviandosi alla porta dingresso).

Maria: Subito! Ma poi niavutri avissimu a parlari. (Esce e poi entra con Ignazio).

Scena XIII

Rosa e Pino.

Pino: (Prima che entra Maria seguita da Ignazio). Ma to patri, chi allonga i manu cu Maria?

Rosa: E chi ni sacciu? Non chi u fa davanti a mia!

Pino: Ci ha fari una tirata doricchi chi ci lha fari addivintari quantu un liafanti.

Rosa: Vulissi viriri a tia.

Pino: Cu loricchi a liafanti?

Rosa: Ma chi si attuppatu? Me patri havi chiossai di vintanni chi vedovu.

Pino: E chi veni a diri stu discursu? Si avi i cartati, pigghia e si metti a testa sutta u rubinettu e sarrinfrisca u ciriveddru e ci passanu tutti i quararati chi avi. (Appena sente la voce di Maria che introduce il medico subito fa finta di sentirsi male e si distende sul divano).

Scena XIV

Detti, Maria, Ignazio poi Pietro.

Maria: Trasissi, dutturi, trasissi. (Esce subito).

Ignazio: (Tipico dottore di famiglia, entra tutto sudato , Con una borsa in mano, ha la stessa et di Pino ed balbuziente). E bo-bongiorno! Dunn stu, stu, malatu? Si fi-fina ere eri bo-bonu!?

Rosa: Secunnu mia a sira sabbuffau, si mangiau una buatta di sardi salati

Pino: A scoccia ci la livai.

Ignazio: Iddru i sa-sa-sardi salati chi hannu scorci? Tu ba- babbii sempre, ora vi-vi- remu di chi si-si- tra-tratta. Fatti talari. (Si avvicina a Pino, il quale si allontana). Un ti sca-scantare chi ne-nenti ti fa-fazzu. Dunami u pu-pu-pu-pu

Pino: U pupu? Quali pupu?

Ignazio : No, no, u pu-pusu !...

Pino: (Allungando il braccio). Ca c u pu-pusu!

Ignazio: (Tasta il polso guardando l'orologio).

Pino: Comu sugnu cu lorario, giustu?

Ignazio: Ma ca tu-tu nun hai pu-pu-pusu?

Pino : (Mostrandolo). E chissu chi peri ?

Ignazio: No-no-non c ba-ba-batti batti

Pino: Batti manini chi veni u pap

Ignazio: Chi hai u babbio? Non c battito. Zi-zi-zittuti chi u trovai. (Ascolta un p quando esclama). Caspita! Ca hai una fevre da ca-cavallo. (Si avvia per prendere dalla borsa il fonendoscopio). Ora vediamo osse-osse-osse

Pino: Ossemorto!...

Ignazio: No, no. osse-osservveremo chi affo-a fondo. Tu soccu accu-accusi?

Pino: Tri, tri e una napulitana a coppi!

Ignazio: (Rivolto a Rosa). Chi dissi?

Rosa: Non ci dari cuntù, ha avutu dulura no stommacu. (Rivolto al marito). Nun fari u scimunitu.

Pino: Ma chi si pazza. Non haiu nenti, haiu fami e basta.

Rosa: Ma si ti rovesciasti tutta a notti.

Pino: (Gesticolando il contrario di quello che dice con la moglie, non facendosi vedere dal dottore). Jccai i ficati! Ma ora mi passaru tutti cosi.

Rosa: Ora chi c Gnaziu, u dutturi, ti fa una bella visita, quattro gnizioni ti scrivi e ti fazzu viriri chi tarrisetti!

Ignazio: (Esce dalla borsa il fonendoscopio e sta per sistemarlo nelle orecchie). Adesso, esplo-esplo-esploreremo all'interno-no!

Pino: Grazio, nun accuminciamo a nesciri strumenti, nun facemu fissari! (Si alza dal divano e si allontana). Soccu sta cosa?

Ignazio: Ma di soccu ti sca-sca-scanti. Questo il fo-fo-fonendoscopio

Pino: Chi mi scanciasti pi sommergibile, stu tirascoppiu dunni mu vulissi filari?

Rosa: Non ti lu fila a nuddra banna!

Pino: E tu comu u sai?

Rosa: U sacciu e basta. Veni ca stinnigghiati no divanu

Pino: A facci allaria.

Rosa: Stinnigghiati. Nun havi mai nenti me maritu, ma appena havi una fissaria addiventa una fitinzia. E fattu accussi!

Pino: Eu appena u vitti cu sta cosa manu, mi scantai, dissi vura di sentiri duluri.

Ignazio: Sta-sta-statti calmu!

Pino: (Preoccupato). Ca-ca-calmu sugnu!

Rosa: Tava sentiri di dintra!

Pino: Allora mava svutari darriversa?

Ignazio: (Dopo che Pino fa diverse smorfie si ritrae, riesce ad appoggiare l'apparecchio al petto). Ma si si- non ti stai fermo, eu non po-po-pozzu fari nenti!

Rosa: Statti fermo!

Pino: Ma si tichiniu, mi solletica.

Ignazio: (Dopo che ascolta il petto di Pino, storce il muso). Ca-ca-ca

Pino: Sta matina ci a gabinettu!

Ignazio: No! Ca la cosa un pocu complicata.

Rosa: Chi Gnazio, parla!?

Ignazio: Tu chi-chi-chi thai sintutu finastura?

Pino: Eu mhaiu sintutu dulura (Toccandosi la testa). tutti lossa su naso, comu si ciamano lossa du naso ossaciavura, lossa di loricchia lossasente!

Ignazio: Pino, un fari u sci-sci-scimunitu!

Pino: Non mhaiu tisu nenti fina stura!

Ignazio: Stanche-nchezza, pa-pa-palpitazione? Ti manca u re- u re-

u re

Pino: U re ci lhaiu, a donna daremi mi manca!!

Ignazio: Tu ci scherzi? Ti-ti-ti pari cosa di nenti?

Rosa: Ti voi stari anticchia quietu. Ma s nn ti lassu tridici e mi ni vaiu!!!

Pino: Un parlu chi!

Ignazio: Dicia, antura, si tha mancatu u re-re-respiru?

Pino: Ma quali respiru, si fissau chi sugnu malatu!...

Ignazio: Ti poi susiri! Viri, cara Rosa, un soggetto comu a chissu diffi-difficili a sta-stabilire una dia-diagnosi, mi caca-capisci?

Rosa: Stu me maritu troppu disficile! (Intanto Pino si alza dal divano e si mette dietro a Ignazio).

Ignazio: (Si gira e non vede pi Pino). Ma chi-chi-chi sinniu?

Rosa: (Al marito). Ma chi si foddri chi ti susi?

Pino: Si mu dissi iddru di susimi

Ignazio: S, ci-ci- u dissi eu, ma non tha susiri addritta, ta susiri assittatu!...

Pino: Ma eu nun haiu mai vistu genti assettati addritta!

Rosa: Ti voi stari tanticchia fermu e ti fai visitari.

Ignazio: (Dopo che Pino si distende sul divano. Gli osserva le spalle). Re-re-respira! Ora pro-ora pro

Pino: Ora pronobis

Rosa: Chi stati dicennu u rusario?

Ignazio: Ora respira profonda-mente!

**Pino: Eu nun lu capisciu alivopi quannu parla, cu tutti sti scaff
chi pigghia!**

**Ignazio: (Si gira verso Rosa, Pino si gira su se stesso e si mette
con il sedere in alto, Ignazio distratto gli poggia il
fonendoscopio sul sedere). Respi-respi-respira!**

Pino: Non ci la sacciu di drocu!

Ignazio: Mi sta facennu sturdiri-ri.

Pino: Nun mu dicisti tu di mettimi accussi?

Ignazio: Eu ti dissi di mettiti su-su-supipinu

Pino: Pippinu e cu ?

Ignazio: Tu eri mi-misu a bocconi

Pino: Ammuccuni era misu?

Rosa: Ti voi mettiri giustu e nun fari lasinu! Ma si nn mi nni vaiu!

Pino: Ma comu mha mettiri?

Ignazio: A papa-papa-pa-pancia allaria!

Rosa: U sentisti? tha mettiri a panza allaria!

Pino: Ora s, chi u capii! (Si distende).

Ignazio: pa-pa-pa-pa.

Pino: Pap, mam, si po sapiri chi haiu?

Rosa: Zittiti, lassalu parlari.

Ignazio: La cosa mi pari co-co-complicata!

Rosa: (Preoccupata). Di chi si tratta?

**Ignazio: (La diagnosi viene scritta per esteso, sar lattore a
decidere dove balbettare). Trattasi di di tachicardia**

parossistica. Dal punto di vista cardiologico, la diagnosi lampante. Indubbiamente la prognosi molto riservata, se si tiene conto che in questi soggetti l'Obitus pu aversi nelle occasioni pi disperate: pranzi abbondanti, emozioni, strapazzi fisici, specialmente sessuali (Pino e Rosa si guardano).

Rosa: No, chissu oramai

Pino: Mortu sugnu! Pripara a cascia! (Alla moglie). Ma chiddru chi sta dicennu u dutturi, veru ?

Rosa: Allora chi apposta. (Coprendolo con un lenzuolo). Senza fari strapazzi!

Pino: Ma eu nun mi sentu nenti!

Rosa: Gnazio, p mangiare?

Ignazio: Molta pa-pa-pa-pa.

Pino: Passulina

Ignazio: Chi pa-pa-passulina! Molto pa-parsimoniosamente!...

Rosa: E dunni lu trovu in farmacia?

Pino: Ci lhanno aviri o supermecatu, stu parsimosiamenti! Tri mazza o jornu abbastanu?

Ignazio: Ma chi-chi-chi scappa da sta vucca. Deve mangiare: due griss-grissini al giorno..

Pino: Due?

Ignazio: E una ta-ta-tazza di broru le-lento, ma molto lento, chi-chi acqua chi broru! (Entra Pietro).

Pino: Ma chi foddri mi voli fari cariri malatu veru?

Rosa: Zittiti, chi ni voi sapiri chiossai du dutturi!

Ignazio: Sopra-sopra-tutto ci ha fari un beddru cri-cri-cristerre

Pino: A cui?

Ignazio: A tia! Mu vulissi fari a mia e cun nhaiu ne-nenti.

Pino: E mancu eu!

Ignazio: Un beddru cri-cristeri di acqua sa-sapunata. Tri litra di acqua sa-sapunata.

Pino: E si sapuni un navemu, u stessu cu Bio presto?

Ignazio: Sa-sa-sapuni!

Rosa: Lavemu u sapuni! (A Ignazio). Parmolive!

Ignazio: Bo-bo-bonu !

Pino: Ma chi siti foddri? Acqua di capu e acqua di sutta, mi vuliti allacari, mi pigghiastru pi alluvionatu? Un saccu di boddrari fazzo, e a scuma chi ni fazzu?

Rosa: Ta suchi ca cannuccia! Gnaziu, un n megghiu chi ci damu una bella purga

Pino: Ma mi nni vuliti fari iri a bioru?

Ignazio: U cri-cri-cristere megghiu!

Pino: Eu cristeru nun mi ni fazzu su fa me mughieri!

Rosa: Eu mi la fari? Chi sugnu eu malata? Su fa Gnazio!

Ignazio: Eu, mi la fari chi sugnu dutturi? Tu ti la fari Pinu!

Pino: Eu nun mi lu fazzu, su fa iddra!

Rosa: Eu? Su fa Gnaziu!

Ignazio: Arr! Eu sugnu u dutturiu, tu ti la fari Pinu!

Pino: Eu nun mi ni fazzu, su fa me sogghiru!!!

**Pietro: Eu mi la fari? chi sugnu malatu? Eu nun hai unenti!
Quantu mi ni vaiu! (Esce).**

**Ignazio:(Un altro foglio di carta che da a Rosa). Queste sono le co-
co-compresse chi sava pi-pi-pigghiari una s e una no!**

Pino: Eu mi pigghiu chiddra no!

Rosa: Chi veni a diri una si e una no?

**Ignazio: Su-su-sunnu pinnuli chi sa sa-sannu a pi-pigghiari a
giorni al-al-alternati. Un giorno s e un giorno no.**

**Pino: Ma eu nun mi sentu nenti, (Alzandosi di scatto). mi sentu un
cardiddru!**

**Ignazio: Ti sca-sca-scantasti ah! E cera bisognu di fari u scimunitu
pi aviri fattu u ce-certificatu pi un ghiri a tra-travagghiari
pi un jornu. Mi-mi dicia a verita e ghieu ti fa-facia u
certificatu e bo-bonanotte!**

**Pino: Chi ti vegna un vintucancaru! Mi facisti scantari! Amumenti
mi vinia un infarto dallosso pizziddru a chianari.**

**Ignazio: Accussi ti-ti levi u vi-viziu di pigghiarimi pi-pi-fissa. (D un
pezzo di carta estratto dal ricettario). Tecc-ca! antura
invece di scri-scrivere a diagno-gnosi, gi scri-scrissi u
certifi-ficato. Tri jorna tha bastanu?**

**Pino:A mia mabbastava stjornu sulu. Vulia sapiri u discursu
nostro e nun putia iri a travagghiari.**

**Ignazio: Cari amici miei, ho delle bru-brutte notizie da da-darivi.
Prima notizia, siti ste-ste-sterili tutti dui, e chi chi figghi
nun ni putiti aviri.**

Rosa: Chi semu sterilizzati?

Ignazio: Sterili!

Pino: E niavutri amu fattu salti mortali pi non arristari ginta!

ASINI!

Ignazio: Seconda brutta notizia. Vi vuliti ado-ado-adottari un picciriddru? Italiano, passano anni e anni chi va-va-vaddiventanu i capiddri bianchi!

Pino: Bonu ! E invece di chiamarimi pap mi chiama nonnu!

Ignazio: Te-terza brutta no-notizia; straniero, ci voli chi picca, ma ci voli puru un camiu di sordi! E vi po-po-po capitare di colore.

Rosa: (Meravigliata) Nivuru?

Pino: Ci dicemu chi abbronzatu!

Rosa: Sempri nivuru !

Pino: Eu non sugnu razzista! Ma stu picciriddru poi nun ci veni trisficile a inseririsi na stu paeiseddu.

Ignazio: E mi pari puru giu-giustu. can un ci-ci-ci ne mancu unu!

Pino: Gnazio, ma avutri belli notizie nhai?

Ignazio: Per il momento, no!

Scena XV

Detti e Maria.

Maria: (Entrando). Scusate se disturbo! Ma devo dire una parolina al Signor Pino. (Se lo porta in disparte).

Pino: Tantu importante ? Sintemu?!

Maria: (Confidenziale).A pasta no piatto! Cha fare?

Pino: (Confidenziale anche lui). Na munnizza eccala!

Maria: (C.S.). E poi?

Pino: (C.S.). Metti a pignata arr in capo, e appena vugghi ci la cali,

in questo momento abbiamo cose chi importanti da fare!

Maria: Far comu dici lei! (Uscendo). Cu ci capisci brava!

Scena XVI

Rosa, Pino e Ignazio.

Rosa: (Accertatasi che Maria sia uscita). E ora comu facemu, eu u desidero tantu un picciriddu.

Pino: Tu u desideri tantu, perch io no! (Ad Ignazio). Zostanza, namu fattu visiti e contro visiti e dicinu tutti chi semu normali

Ignazio: Nella do-donna la ste-sterilit pu essere di ori-origine ova-ova

Pino: Chi addrina?

Rosa: Chi centrano lova?

Ignazio: (Continuando). Ovarica e pu dipendere da una insufficienza ova-ovarica oppure da una insu-insufficienza vitami-vitaminica, mentre nelluomo pu essere per scarsit di spermatozoi o perch sono po-poco mobili

Pino: Mi movo, eo, mi movo!

Ignazio: Non questo che vo-voglio intendere, pra-praticamente voi sie-sie-siete normali

Rosa: E allora?

Ignazio: Possiamo fare altri acce-acce-accertamenti, ma secondo me pu essere che-che sia ste-sterilit di co-coppia.

Pino: Come sarebbe a dire di co-coppia?

Ignazio: Questa ste-sterilit viene chi-chiamata inco-inconpatibilit fra i coniugi.

Rosa: Ma si niavutri emu tantu daccordu

Pino: Staiu arristannu comu un quartu di pollo allo spiedo! Rosa, tu hai caputu nenti?

Rosa: Nenti!

Pino: E mancu eu!

Ignazio: Questo ca-ca-campo della medicina veramente vasto; in qualche caso acca-accaduto che inuna co-coppia, rimasta separate per un anno e pi, dopo il rico-ricongiungimento si verificata la gra-gravidanza. (I due si guardano). Sono fe-fenomeni di immunit!

Rosa e Pino: (Insieme). Boni semu accussi!

Ignazio: Nu-nuddru sta parlannu di se-separarivi.

Rosa: Za mai Dio!

Pino: Appena u dici arr tarruzzulu pi scali!

Ignazio: Io di-dico di fare una vi-visita entrambi pi accu-accurata, e poi ne parliamo meglio! (Si sente bussare alla porta).

Rosa: (Chiamando) Maria, sunaru a porta, va viri cu !

Scena XVII

Detti, Maria e Vito.

Maria: (Entra e lamentandosi verso lesterno). Vossia lava finiri. (Rivolto ai presenti prima di andare alla porta). Ogni vota chi passu, ava allungari i manu, stu cinchiale. Pino, niavutri ama parlari. (Esce per aprire la porta e poi entra con Vito).

Scena XVIII

Pino, Rosa e Ignazio.

Pino: Nun ti preoccupari, chi a manu ci la fazzu agghiuttiri

Ignazio: Allora eu mi-mi ni vaiu, al chi pre-presto face-facemu sta visita accu-accurata. (Esce e sincontra davanti alla porta con Vito e con Maria, si salutano).

Scena XIX

Pino, Rosa, Maria e Vito.

Vito: (Fidanzato di Maria e, allo stesso tempo, al servizio di Pino il quale pur essendo un impiegato, dirige lazienda della moglie. Ha un tik nervoso poco accentuato). Buongiorno! Signora Rosa.

Rosa: (Riprendendosi dallo shock). Ma tu chi fai, veni ogni jornu avura di mangiari?

Vito: Signora eu vinni a purtaricci una cosa a me zita

Pino: Ma siccomu tu ogni jornu veni a questora per daricci una cosa a to zita, e poi arresti a mangiari

Vito: Vossia , chi poi minvita a mangiari, eu chi sugnu asinu chi nun accettu.

Pino: Lasini semu niavutri! Eu e me nuggghieri pi essiri chi scimuniti ni facemu gnizioni.Oggi non tinvito!

Rosa: E drocu me maritu ti futtiu!

Vito: Veni a diri chi oggi mi mangiu un paninu.

Maria: Picch, casa un ci vai?

Vito: Me patri e me matri eru Palermu, ad accattari cosi!

Maria: Allora, chi stai fina a stasera con un paninu?

Rosa: Si capiu Vitu, arresta a mangiari cu niavutri?

Vito: Non insista, signora, ma si nn veru arrestu!

Pino: (Facendo un gesto di intesa con la moglie). Rosa non insistere, chi Vito si mangia pi stjornu un paninu.

Vito: (Si accorge di essere stato fregato). Allura mi nni vaiu, (Avviandosi verso luscita). Ora maccattu un beddru paninu chi panelli

Pino: (Bloccandolo). Maria, tu u sai chi ti vogghiu beni, stu bigghiolu stjornu mangia cu niavutri, (Prendendo sotto braccio Vito). Camina sciacqua lattuga! Sai chi facemu, vistu chi hai stu desideriu ora ti vaccatti u paninu chi panelli e magari tu mangi tavula cu niavutri.

Vito: Comu, unu inviatu a pranzu e sava purtari u mangiari?

Pino: Cu tia savissi a fari accussi. (Si avviano per la cucina quando si sente bussare). Ho capito, stiornu un si mangia! (A Maria). Va rapi.

Maria: (Va ad aprire la porta).

Vito: (Via per la cucina). Eu approfitto pi fari compagnia o zi Petru. (Esce).

Pino: Approfitta. Approfitta!

Scena XX

Pino, Rosa, Maria poi Suora Giuseppina.

Maria: (Fuori scena). Oh! Suor Giuseppina come sta?

Pino: (Prima che entra). E chi vinni a fari c, sta monaca?

Rosa: Eu a mannai a chiamari.

Pino: Tu a mannasti a chiamari, e pi fari soccu?

Rosa: Eu mu sintia chi figghi nun ni vinianu, accuss viremu idra chi cunsigghi ni po dari!

Pino: Iddra dari cunsigghia a niavutri pi aviri figghi? Ma chi ni po

**sapiri una monaca. Semmai avia chiamari a Trusiana, chi
avi un sette di figghi!**

Rosa: Si, u boia cani chi si!

**Suora: (Entra, e la tipica amica di famiglia, giovane, in confidenza
con Rosa e Pino, molto schietta nel parlare ed indossa
labito talare). Sia Lodato Ges Cristo!**

Pino e Rosa: Oggi e sempre sia lodato!

Maria: (Uscendo, a Pino). Ci la pozzu calare?

Pino: Cala!

Scena XXI

Pino, Rosa e la Suora.

**Pino: (Dopo essersi accertato che Maria uscita, dopo che la suora
ha salutato i due con un bacio e una stretta di mano molto
brusca). Comu mai sta visita?**

Suora: Se non sono gradita mi nni pozzu puru iri!

Rosa: La to visita sempre gradita!

**Suora: Non chi sugnu rimbambita; se non sbaglio, Rosa, non sei
stata tu a convocarmi c?**

Rosa: Certu!

Suora: Chi c, qualche cosa che non va?

Pino: Tutto a posto! (Sguardo di intesa con Rosa).

Suora: Chi su stocchiati?

Pino: Si, trigghiola !

**Suora: Vogghiu diri, che sto notando delle cose che non sono
normali. (Con molta fede segnandosi e ringraziando il**

Signore). Ho capito! Ho capito tutto! Siete in attesa di un bel bambino! Quando la nascita? Ci voleva, dopo tanti anni di tentativi, tu mi dicevi sempre che non ne venivano. (Abbracci e baci ai due). Auguri, auguri, come lo chiamerete, Filippo come il nonno? Oppure Pietro, come tuo padre, Rosa? o meglio ancora, io lo chiamerei direttamente Filippo Pietro

Pino: Bonu ! Filippo Pietro, Simone, Luca,, Andrea, Giovanni, Matteo

Suora: (Segnando con le dita). Allora sunnu sette?!

Rosa: (Si abbandona su una sedia sfinita, come dire: NON HAI CAPITO NIENTE!).

Pino: E putemo fare un cinamo sette spose per sette fratelli. (Accenna il balletto dellomonimo film).

Suora: (Ritornando sulla terra. A Rosa). Non sei incinta?

Rosa: (Ammettendolo tristemente). Non sono incinta!

Suora: E allora cu incinta?

Pino: Eu!

Suora: Tu scherzi sempre! Ma allora picch mi mannastivu a chiamari?

Pino: (Prendendo in mano la situazione). Niavutri ti mannamu a chiamari perch vuliamu sapiri di tia (Suonano alla porta). a casa o sinnacu mi pari Mih na sta casa un si p parlari chi subito sonanu a porta. E pi parlari chi mi nna ghiri no cessu?

Rosa: O mangiteddru

Pino: Dra non parlano, calano u conzo a runchi (Chiamando Maria). Maria, va rapi a porta!

Scena XXII

Detti, Maria poi Ignazio.

Maria (Uscendo dalla cucina). Vaiu! Lavia tisu. (Si avvia alla porta dingresso).

Suora: Allura Rosa, chi successi?

Rosa: Nun aviri pescia, viremu prima cu !

Maria: (Entra con Ignazio). Si accomodi, dottore.

Ignazio: (Entra). E buongiorno. Ooooh, carissima sorella, e lei qua, come sono felice di incontrarla, da molto tempo che non ci vediamo(Convenevoli a soggetto senza parlare e farsi sentire dal pubblico; nel frattempo Maria chiama in disparte Pino).

Maria: A pasta no piatto!

Pino: Eccala!

Maria: Arre?

Pino: Per ora ci sono cose pi importanti!

Maria: E su du voti chi a calu e a jeccu!

Pino: (Incalzando). ECCALA!!!

Maria: Comu dici lei! (Esce).

Scena XXIII

Detti e Ignazio.

Pino: E tu, comu mai vinisti arr?

Ignazio: Pratica-camente no-non so-so- ecco- ve-veramente

Pino: Tra lemozione chi hai, checcu chi s, non si sta capennu nenti di chidru chi dici. Chi c, qualche cosa grave?

Rosa: (Capisce che nel fare lesame del sangue hanno scoperto qualcosa di serio. Urla). Beddra matri! (Sviene).

**Pino: (Preso dal panico, inizia a gridare e a chiamare la moglie).
Rosa, Rosuccia mia, vita di li carni mei, stratto di lu me sangu, aggrassato di lu me core, vita mia, chi hai? arrispondi!!!**

Scena XXIV

Detti, Maria Vito e Pietro.

Maria: (Entra seguita da Vito e poi da Pietro). Chi fu chi successi?

Pino: Presto, acito!

Pietro: Chi si mangia ca dintra?

Vito: (A Pietro). So figghia sveniu!

Pietro: Sinnu? Ma si assitata na seggia!

Vito: Sveniu persi i sensi.

Maria: (Che nel frattempo era uscita e rientra con laceto e lo porta al naso di Rosa). Ecco lacitu!

Pino: Rosuccia, oh Rosuccia comu ti senti? Amoreee.

Rosa: (Frastornata). Ma chi successi?

Ignazio: (Dopo che si accertato che tutto tranquillo). Non successo niente, non c niente di grave.

Pino: (Riprende in mano la situazione: rivolgendosi a Maria, Vito e Pietro). Viavutri putiti turnari in cucina.

Pietro: (Seguendo Vito e Maria). Eu un ni staiu capennu chi nenti. Di mangiari picch nun si ni parla! Havi du voti chi pigghiamu a pasta, a sculamu e poi a jccamu na munnizzaMah! (Escono)

Scena XXV

Pino Rosa Ignazio e la suora.

Pino: Allura, si p sapiri picch antura hai fattu tutta dra tiritera chi ni facisti scantari?

Ignazio: Inso-insomma, ve-vedendo suor Giuseppina qui, non so non so se posso parlare

Rosa: Chi ti vegna una botta di negghia! E non lu putia diri prima? A farmi veniri un vintucancaru!

Suora: Io qui rappresentu una soru per Rosa e un frati pi Pinu!

Pino: E una madri badissa pi tia, Gnazio.

Suora: C pocu di babbiari!

Pino: Eu non staiu scherzannu, vogghiu diri chi chiddru chi ora dici Gnazio a va ristari dintra sti quattro mura, comu si fussimu dintra u vostru cummentu, chi fora nun si sapi mai soccu faciti dra dintra.

Suora: Chi intendi diri tu?

Pino: Nenti! Subbitu sappigghiau.

Rosa: Bonu, finemula!

Suora: Megghiu chi a chiuremu c.

Pino: Mittemucci un mazzacani di supra (Pausa)

Ignazio: Ca-calma. Allora, so-sono to-tornato perch ho ho una buona no-notizia! (Tutti dipendono dalle labbra di Ignazio). Allora, po-poco fa vi ho de-detto che eravate tutti e due ste-sterili, ve-vero? (Tutti in coro compreso la suora).

Tutti: Si!

Ignazio: E invece-ce, non siete ste-sterili. In laborato-torio hanno sbagliato a darmi le-le analisi, mi desiru chiddri di navutra co-coppia, voi si-siete normalisi-simi, il vo-vostro, pro-problema che di tua moglie, caro Pi-Pino, non riesces a po-portare avanti lovulo fe-fecondato. Poi, tu sei no-normalissimo a ce-cento per ce-ce-cento!

Pino: Quindi u figghiu u partorisco eu, luscita a ma truvati!

Ignazio: Non hai ca-capito niente.

Rosa: Se pichissu, mancu eu haiu caputu nenti!

Ignazio : Dunque ! Tu Rosa, sei-sei messa da pa-parte, ma to-to marito potr avere un fi-figlio.

Rosa: Uell! Chi voi spaccata a facci!

Pino: Quello che mi preoccupa luscita! Sintemu, viremu dunni voli arrivari?

Rosa: A tia ti spaccu lossa! (Cercando di avventarlo, ma viene bloccata dalla suora).

Suora: Perdonatili, Signore. Un nhaiu soccu sentiri stjornu.

Ignazio: Ma inso-in sostanza mi vu-vuliti fari pa-parlari?

Pino: Ma in sostanza, appena Gnaziu dici una parola tu subito ci acchiani di capu. Fai silenzio quando parli! E Ascolta! Sangue della vicaria!!!

Ignazio: Allora. Vi-visto e considerato che che ci sono di-diverse po-possibilit per ottenere un fi-figlio

Pino: A cu chi ci veni

Rosa: Stai zitto quando parli!

Ignazio: Asco-ascoltatemi, per fa-favore. Du-dunque, ve-vediamo: Adozione non pu essere, e sappiamo i motivi (Pino si

gonfia il petto). ho pe-pensato: perch no-non troviamo una ra-ra-ragazza che disposta?

Rosa: (Minacciosa). Stattu a chiddu chi dici! Sar loccasione pi spaccariti u mussu in quattru

Pino: E facemu Cuscus! E fallu finiri di parlari, mi piaci lidea!

Rosa: A tia ti spaccu, invece, a testa. Pirofilo!

Pino: Si tianu sugnu! Anzi tigghia a quattro sportelli!

Suora: Ma a mia cu mi ci purtau stjornu!? (Segno di croce).

Pino: (Alzando la voce pi di tutti). Facitilu parlari!!!

Ignazio: Ripe-ripeto: perch non tro-troviamo una ragazza che disposta ad affittarci il proprio u-u-utero(Suora e Rosa svengono).

Pino: E chi malasenu! (Poi si accorge che i due sono svenuti e si mette a gridare verso lesterno). Maria porta lacitu!

Scena XXVI

Detti, Maria,Vito e Pietro.

Maria: (Entrando seguita da Vito e Pietro che rimane sulla porta). Chi successi?

Pino: Porta lacitu! (Sia Pino che Ignazio soccorrono le due donne a soggetto).

Maria: (Esce ed entra subito con la bottiglia di aceto e lo da a Pino lo mette sotto il naso di sua moglie e appena rinviene inizia a fare lambulanza con la bocca fa un giro della scena per poi andare da Giuseppina a far annusare laceto).

Pietro: Ma chi successi, ma chi hannu stjornu?

Vito: So figghia e a monaca svinniru.

Pietro: Certu, cu sta dibulizza! Inveci di mangiari a pasta, c si cucina e poi si jecca! Quantu mi nni vaiu, c si fa bureddra fiarici. (Via per la cucina).

Pino: (Dopo che entrambe sono rinvenute, con il capo fa segno a Maria e Vito di uscire, e questi eseguono).

Maria: Mi sento o pronto soccorso! (Escono).

Scena XXVII

Rosa, Pino, Ignazio e la suora.

Rosa: (Dopo essersi ripresa). Senti si un ti ni vai, ti fazzu a testa bozza bozza, a corpa di cutu. (Pino cerca di calmare Rosa che si scaraventa contro Ignazio). Tu levati, porco, un mi tuccari!

Pino: Ma fallo parlare.

Rosa: Mi voi spiegari chi cosa intendi per affitto?

Pino: Pi affitto si intende chi uno, si fa dare a chiave, Va a viriri a casa, si metti daccordu cu prezzu, ci fa dare una beddra allattata, per arrinfriscare a casa, poi affitta una bella apa a tri roti, carica i mobili e ci torna ad abitare.

Rosa: Suino!

Ignazio: Chi , ca-casa? Non comu diciti viavutri!

Rosa: Allora com?

Pino: Veru, com? Fammi scenti!

Suora: State attenti a chiddru chi faciti, perch io sono qua anche per impedire.

Pino: Tu non inpedisci, ascolti soltalto.

Ignazio: Stati fa-facennu un sa-saccu di chi-chiacchiari. Vi vu-vuliti zittiri tutti un mi-minuto, quannu finisciu di pa-pa-

parlari, poi co-co-commentati. Oss-oss-ossangue di onnaruni!

Pino: Silenzio., calma e soprattutto orecchie sbarrachiate.

Ignazio: Allura. In-intanto, quello che che sto pe-pe dire non un re-reato.

Suora: Ma la chiesa non lo permette.

Pino: Non mettiamo la chiesa mo mezzo.

Ignazio: A chiesa no-non centra.

Rosa: Sa chiesa dici no, eu nun fazzu nenti.

Pino:A chiesa nun cumanna casa mia. E zu!

Ignazio: Ma sostanza, la-la vogliamo smettere?

Suora: Poi la chiesa non lo battezza, il parroco si rifiuta di battezzarlo

Pino: Lo battezza, lo battezza!

Suora: Non lo battezza!

Pino: Lo battezza, lo battezza!

Suora: Non lo battezza!

Pino: (Conclusivo e mimando il denaro). Facci virili a carta, tu, e tu fazzu virili chi u battia! Ci vogliamo mettere a questo discorso un bella giaca di supra!?

Ignazio: (Per deviare la discussione). Ancora ava nesciri gi-gi-ginta e viavutri parlati di batti-battiari?

Scena XXVIII

Detti e Maria.

Maria: (Entra e senza parlare mima a Pino che la pasta nel piatto).

**Pino: (Con voce secca). Eccala na munnizza! (La caccia fuori).
Fora!**

Maria: (Esce, lamentandosi). E su tri voti chi jeccu a pasta!

Scena XXIX

Pino, Rosa, Ignazio e la Suora.

Tutti: (In questa scena tutti mimavano la discussione con disinvoltura, ma si sbloccano alle grida di Pino).

Pino: (Dopo una lunga pausa). Seguitamo!

Ignazio: Stavo di-dicendo che che praticamente, si deve trovare una ragazza disponibile ad affittare lutero.

Pino: Comu?

Rosa: Morta sugnu!

Suora: Nun haiu chi chi sentiri. E chi , bicicletta?

Pino: No, carrozza a quattro cavalli!!!

Ignazio: Pra-praticamente tro-trovata la donna disponibile, cosa si fa? Si prende il liquido seminale tuo (a Pino). e lovulo tuo (a Rosa). si fa fecondare in laboratorio e poi si inietta nellutero della ragazza. Dopo nove mesi il bambino nasce

Pino: Hai visto che non c nuddu divertimentu!?

Rosa: Aspettati un minutu, ma accussi tu si u patri e a matri a ragazza!

Ignazio: E drocu cariu u sceccu! (Indica un posto immaginario, Pino si mette a cercare il posto indicato da Ignazio). Ma chi cerchi?

Pino: Dunni cariu u sceccu!

Ignazio: Nel senso me-me-metaforico, ca-ca-riu u sceccu! Pinu il

pa-padre e la ma-madre se-sei tu, perch lo-o-ovulo tuo!

Pino: Praticamente eu mettu u seme, me mughieri u concime e la ragazza mette il terreno In questo caso la ragazza fa da sensale!

Ignazio: Pressappoco cos, co-comu si tu taffittassi un pezzu di ti-tirrenu e ci ci simi-inassi i milinciani e to mu-mughieri labbi-abbivirassi. I milinciani ci arri-arri-cugghissi du cu su-su?

Pino: I nostri. Praticamente avissi un figghiu a mezzadria.

Rosa: Accussi ?

Ignazio: La me-mezzadria nu-nu centra, ma accu-accussi!

Rosa: Allora, si accussi, va beni. Ma tu un tarrisicari di avvicinariti a sta picciotta.

Pino: Chi vulissi insinuare?

Rosa: Eu nenti! Ma si ti viu tuccari sta ragazza, ti affucu!

Pino: Mancu a manu ci pozzu rari?

Rosa: Non la devi sfiorari, semu ntisi?

Pino: Chi esagerata

Rosa: Ti staiu dicennu, non la devi mancu taliare.

Pino: Appena trasi iddra eu mi mettu un saccu testa e fazzu u Beatu Paulu.

Rosa: Non fari u scimunitu, ti fazzu fari u Pinu Beatu! (Gesticolando con la mano il segno di morte).

Pino: Va beni! Daccordu! Come e ghi, abbasta cavemu un figghiu!

Rosa: Unca perci!!! (Esclamazione per finire il dialogo).

Ignazio: Ora si-si chi si po-po-p arra-arragunare.

Suora: (Che rimasta pietrificata nel sentire tali parole). Aspettate un momento. Viavutri vi facistivu u cuntù, addirittura u facistivu nasciri, vattiastivu, ci facistivu puru a prima comunione o picciriddru, ma la ragazza che disposta a mettere u tirrenu, comu diciti viavutri, laviti?

Rosa: Veru ?

Pino: C ci voli una beddra picciotta, chi mava fari simpatia.

Rosa: Tu si malu intenzionato. Non la devi toccare nemmeno con un dito.

Pino: E ghieu non la toccu con il dito(Allusivo).

Ignazio: Non occo-occorre la simpatia e neanche la bellezza, chidru chi cunta che che che il terreno sia fe-fertile.

Pino: Il terreno per essere fertile avavire il puzzo...

Rosa: Mi pari chi ti stai facennu maliziusu. Si chi porcu di quantu pinsavu!

Suora: E megghiu chi mi nni vaiu, picch nun haiu chi chi sentiri!

Ignazio: Io, se se permettete, una ragazza chi putissi essere bona c! ca-canuscemu tuttiuna picciotta sana, e chissu u sa-sacciu picch u so dutturi sugnu eu, una pi-picciotta chi p essere di-di-disponibile picch vi ca-canusci, sta picciotta si- si chi-chiama

Tutti: (A voce alta). Maria!!!

Scena XXX

Detti e Maria.

Maria: (Entrando). Mi avete chiamato?

Rosa: No! Sentisti mali!

Maria: (Facendosi sentire da tutti). Mi paria chi maviamu chiamatu, comunque, a pasta tavula!

Pino: Na stu mumentu avemu cosi chi importanti da pasta!

Maria: E ca pasta chi fazzu?

Pino: Eccala!

Maria: (Ormai capisce la situazione, e lamentandosi esce). Va bene! Na sta casa cu ci capisce e scenziato, e lhaiu iccatu gi tri voti.

Scena XXXI

Ignazio, Suora Rosa e Pino.

Ignazio: Ci-ci potr essere un pi-piccolo problema.

Pino: Un ma ricordu mai i cosi mei filari lisci. Sentiamo qual stu problema!

Ignazio: Veru che io su-sugnu u so me-medico, ma certe cose il me-medico di famiglia non li sa

Pino: E cio?

Ignazio: Le co-cose si complicano se la ra-ragazza in questione, illibata.

Rosa: Allora cariu u sceccu!

Pino: Ma stu sceccu ogni minutu cari? (Riflettendo). Ci criu chi u zitu bacchittuni?

Suora: Vito un ragazzu onestu!

Pino: Un cunfunnemu lonest chi cartati!

Ignazio: C ci-ci voli una persona di cui lei si fida cie-ciecamente e con la quale cui si possa confi-confidare.

Pino: Ci parlo eu. Rosa, tu permetti chi ci parlu a sulu?

Rosa: Drocu sugnu sicura sia di me maritu chi di Maria. E ci lu vulissi diri ora, accussi in quattru e quattrottu

Gnazio: U ferru si batti mentri chi cavuru

Suora: Nun fussi casu di pinsarivilla anticchieddra?

Pino: (Tra se). Ma a chissa cu ci la purtau ca? U sintistivu a Gnaziu chi dissi: U cavuru si batti mentri chi ferru! (Risata dei presenti. Lui capisce di aver sbagliato). U stessu ! Facemu accuss, viavutri vinniti tanticchia no saluni, eu a chiamu e ci parlu!

Ignazio: Dacco-accordo! Per si ci sunnu problemi mi chi-chiami, cos io po-potr spiegaglielo sci-scientificamente

Pino: Va bene. (Molto euforico). Non c bisognu, ci u spego io, a modu meu U tirrenu, u viddranu, u mezzadru, u puzzu, lacqua u toru, u vistiolu; sa tocchi cu gniritu tammazzu!!! Nisciti fora chi ci pensu eu! Itivinni!

Rosa: Allora circumu di spirugghiarini e ni livamu u pinseri!

Suora: Eu mi nni vaiu, non vogghiu esseri vostra complice.

Rosa: No, tu starai cu niavutri picch niavutri un navemu nenti di ammucciarì. (Ignazio cerca di trascinare fuori le due donne e lasciare solo Pino in scena).

Ignazio: Ti-ti-ti raccomando, sii sii prudente!

Scena XXXII

Pino solo, poi Maria.

Pino: (Rimasto solo, cerca prima mentalmente come iniziare il discorso da fare a Maria e fa le prove. Prima di dire le battute che seguono, e far capire a Maria le sue intenzioni, si esprime molto confuso, ripetendo le battute

della scena precedente immischiando parole a caso). Non
facili, ma comu si dici: comu arrinesi si cunta!
(Chiamando verso lesterno). Maria, oh Maria!

Maria: (Entra). A pasta arr ci la calai!

Pino: Nun ti chiamai pi chissu! Maper una cosa chi importanti.

Maria: Chi successi?

Pino: (Impacciato). Niente, vogghiu chi tu tassetti e mi ascolti
tanticchia e chi poi mi dai una risposta alla proposta chi
eu ti far!

Maria: Chi si tratta, di so soggiru?

Pino: NO!

Maria: Allora si tratta du me zitu?

Pino: (Tra se). Mizzeca!!! Puru iddru c! (Prende in mano la
situazione). Assettati e non fari domande, quannu finisciu
di parlari, si libera di farmi tutti i domandi chi voi. Non mi
interrompere masinn mi cunfunnu.

Maria: (Siede). Va bene.

Pino: Cara Mariuccia, tu sai chi eu ti vogghiu beni, chiossai di una
figghia, anche perch ti pigghiai casa allet di 12 anni,
quannu arrestasti orfana, e da allora thaiu voluto beni
comu una figghia. Per lamore di figghiu o di figghia
quannu una creatura il frutto del proprio amore. Ora tu sa
benissimo chi eu figghi nun haiu, abbiamo pensato io e me
mugghieri di fari un figghiu cu to aiuto

Maria: Comu?

Pino: Ascolta attentamente. Una coppia po aviri figghi propri con
un sistema gi provato scientificamente, e cio: il padre
mette il seme, la madre mette lovulo, e unaltra donna
mette a panza che in questo caso funge da terreno. Tu

potrai dire in questo momento e io chi centro?

Maria: E io chi centro?

Pino: Hai visto? Tu centri! Praticamente, io e mia moglie siamo normali perfettamente, per non riusciamo a portare alla luce un bambino ora, con il tuo aiuto, possiamo avere un figlio!

Maria: E comu?

Pino: Tu a fari u tirreno. Praticamente, in laboratorio prenderanno il mio liquido seminale e lo vulo di mia moglie, lo fanno frequentare, i fanno nesciri zemmula vhanno o cinema a ballare, dopo, se tu sei daccordo lo metteranno dentro di te cos, quando tu partorirai, il figlio sar mio e di me mughieri. (Si blocca come aspettandosi uno schiaffo o chi sa che cosa).

Scena XXXIII

Detti e Vito.

Vito: (Entra dalla cucina). A pasta pronta!

Pino e Maria: (In coro). Eccala na munnizza e nesci!

Vito: (Come se avesse ricevuto una fucilata esce di corsa e chiude la porta). Cu ci capisci bravu!

Scena XXXIV

Pino e Maria.

Maria: Ma lei chi mi voli arruvinari? Mi voli fari lassari du me zitu? E i genti chi ponnu diri?

Pino: U popolo po diri chidru chi voli, non fa testu! li importanti chi niavutri avemu a coscienza pulita davanti a Diu! Ora fazzu veniri ca a me mughieri, Suor Giuseppina, u dutturi, e tu fazzu spigari di iddri e si c darruvinariti eu non faccio

nenti. (Chiamando gli altri che erano usciti). Viniti ca, trasiti!

Scena XXXV

Detti, Rosa Ignazio e la Suora.

**Rosa: (Entrando assieme agli altri, va verso Maria e la bacia).
Maria mia, tu sula mi poi fari felici.**

Maria: Io non voglio essere cattiva, pero viviamo in un paesino di tri mila abitanti e tutti penseranno chi ghieu sugnu lamanti di so maritu.

Pino: Tri mila u pensanu ci arraccamanu di capo e fannu u rinascimento.

Ignazio: Araciu! Se tu sei daccordo, fa-faremo tanto di quel rumore che non solo lo sa-sapr tutto il paese ma anche il mondo intero, pe-perch fa-faremo intervenire la stampa e cos non po-potranno dire quello che che pensi tu!

Pino: Pigghiamo lovo e u gartamu no giornale!

**Maria: (Dopo una lunga pausa, tutti dipendono dalle sue labbra).
Va bene! Io potrei essere daccordo, per ne vorrei parlare cu me zitu.**

Pino: E mi pare chi che giusto! Anche lui deve essere daccordo, perch eu non vogghiu ruvinare la vostra vita. (Tra se). Ora u capisci stu cucuzzuni?

Rosa: Allora tu dumani ci parli e poi ci darai una risposta.

Suora: Cara Maria, eu ti consigghiu di consultare gente competenti in materia, che so qualche avvocato

Pino: E iddra ci deve mettere la zippola!

Ignazio: Na-naturalmente libera di farlo.

Rosa: Anzi ci deve andare di corsa!

Pino: Certo chi ci deve andare.

Maria: Lassatimi sula, chi parlu subitu cu Vito.

Pino: Allura niavutri ni nnemu no saluni, poi ni chiami tu! (Escono tutti e lasciano Maria sola). Caminati, chi gi mi sentu gintu!

Scena XXXVI

Maria, Vito poi Pino.

Maria: (Rimasta sola, seduta, dopo un po di perplessit chiama Vito). Vito!

Vito: (Entra). Chi ? Viri chi a pasta a jccai e ci la calai arr!

Maria: Bonu facisti!

Vito: Chi successi, ti viu tutta tramazzata?

Maria: Assettati, chi ta diri una cosa importante. (Vito si siede tranquillamente e sorridente, i due danno le spalle alla porta, entra in scena Pino e si mette ad ascoltare).

BUIO

Vito: (Dopo il buio, si nota che sono trascorse pi di trenta minuti. I due si trovano in posizione diverse di prima, si nota anche nellabbigliamento di Vito che un po sbottonato, per il caldo che sente, e la camicia quasi tutta sbottonata e sudata. Anche Pino si trova tutto sbottonato). Ma eu nun sugnu daccordu! Ma i genti chi ponnu diri?

Maria: Ma quali genti? picch, chi c contattu fisicu? Nessuno po pinsari che il signor Pino facissi una cosa di chissi. Mi hanno assicurato che faranno intervenire la stampa, sar di dominio pubblico, vogliono fare tutto nella legalit. Io sono disposta a perderti, per potere fare felice questa coppia,

questa coppia che ha fatto felice a mia, mi hanno fatto dimenticare che io sono un'orfana e morta di fame nello stesso tempo, non mi hanno mai trattata di cameriera, non mi hanno mai negato un vestito, un paio di scarpe, non mi hanno mai chiesto un favore, io sono stata trattata come una figlia, e ora come una figlia ci vogliono dare un figliuolo!!! Questo tutto, e se non sei d'accordo, chioda a porta!

Vito: (Venale). Ma non chi tu mi stai facennu stu discursu picchi il signor Pino approfittau gi di tia e mi vulissi vestiri u pupu?

Pino: (Si dimentica di essere fuori dalla discussione in quanto origliava e si scaraventa su Vito, afferrandolo per il bavero). Non ti permetto di fare certe insinuazioni sul conto di Maria, perch tu nun ta scurdari chi Maria una figlia pi mia, e si tu hai sti dubbi supra di idda vol dire chi tu non la meriti una picciotta come Maria! A quantu pari, tu nun hai caputu cu quali famiglia hai a chi fari. (Lasciandogli il bavero e rivolto a Maria). Si tu avissi aviri problema per il futuro con questo parcoco, cara Maria, non ti scurdari chi tu si sempre come una figlia pi mia e a signora Rosa. E ricordati che non ci sar nuddu rancore. (Esce e rivolto a Vito). Baldascia!!!

Vito: (Dopo una lunga pausa, Vito va ad abbracciare Maria che sta piangendo, ma lei si schiva dall'abbraccio). Si chissà sar la felicità di Don Pino e so mugghieri e sar puru a to felicità picchi non devi essere puru la mia.

Maria: (Abbraccia forte Vito e poi subito scappa a chiamare gli altri che si erano allontanati). Viniti c tutti!

Scena XXXVII

Detti, Pino, Rosa, Ignazio, la Suora poi Pietro.

Pino: (Entra seguito dagli altri, tutti ansiosi di sapere la

decisione). Avete deciso?

Maria: (Dopo una pausa). Siamo d'accordo!

**Pino: (Abbraccia Maria e poi Vito). A tia tavissi a dari una
timpulata! Veni c, quantu tabbrazzu bigghiolo!
(Convenevoli tra tutti; questi convenevoli vengono
interrotti da Pietro che entra con una pentola in mano)
Sta vota a pasta un nna jeccu na munnizza, ma mangiu
direttamente na pignata!!!**

BUIO SEGUITO DALLA CHIUSURA DEL SIPARIO

SECONDO ATTO

**Stessa scena del primo atto. sono trascorsi alcuni giorni dall'atto
precedente.**

Scena I

Pietro e Pino.

**Pietro: Eu nun haiu caputu una cosa. Comu fa una fimmina a
nesciri ginta, senza aviri contattu cu lomu?**

**Pino: Pap, vossia arristau fermu a gazzusa ca baddra! Ca si tratta
di una fecondazione artificiale fatta in laboratorio e poi
insiringata dintra navutra fimmina.**

Pietro: E comu diri chi u figghiu u fannu tri.

**Pino: Si, quattru, chi scupa? Pressappoco accussi. E so tempi chi
ceranu milinciani fori stagione?**

Pietro: No!

**Pino: E ora fori stagioni ci sunnu milinciani, pumaroro,
cucuzzeddri, cu sti serri! Ha capito?**

Pietro: Ho capito, C Maria rappresenta a serra

Pino: Super gi

Pietro: E tu, cu rappresenti, a milinciani o u pumaroro?

Pino: U siniaru! Pap, vossia mi pari un pocu attuppatu.

Pietro: Caru Pinuzzu, eu ti ammiru, picch stai facennu sarti mortali pi fari felici a me figghia. Eu sugnu orgogliosu di tia!

Pinu: ma comu, vossia nun era chiddru chi stu matrimoniu un nu vulia?

Pietro: Tannu mi parivi scimunitu, ma oramai sunnu cosi vecchi!

Pino: Lapparenza inganna, tannu puru vossia mi paria rimbambito, non chi ha canciatu da allura nentioramai su cosi passati, nun ni parlami chi. Caru vossia, in poche parole, veru chi u picciriddru u partorisci Maria, ma u figghiu meu e di so figghia Rosa!

Pietro: Eu staiu arristannu alluccutu. Ma comu po essere mai una cosa di chissa?

Pino: Intantu possibile, picch provatu scientificamente, U capiu?

Pietro: No!

Pino: E mancu eu!

Pietro: A mia mu poi diri, ma Maria cu cui si curcau?

Pino: Caru pap, ora pi fari un figghiu nun c bisognu di curcarisi.

Pietro: E tempi mei i figghi si facianu puru addritta

Pino: Non c bisognu chi di fari certe cose. Per esempio eu sugnu c e me mughieri e nAmerica, eu pozzu mettiri incinta a me mughieri a distanza

Pietro: U sai chi ti ricu Pinu, chi mi stai parennu un pocu curnutu.

Pino: Pap, c u discursu un pocu longu, comunque eu a nesciri chi a ghiri accattari una cosa e tornu subito. (Si avvia per

uscire). Ah, pap, ci raccumannu, si mi cercanu ci dici chi staiu arrivannu, si e no mancu mezzora!

Pietro: Sta beni!

Pino: (Uscendo). Staiu vinennu! (Esce).

Scena II

Pietro solo, poi Angelo.

Pietro: Mah! Cu ci capisce bravo! Eu haiu limpressione chi stu me jennaru sta pigghiannu pi fissa a tutti cu sta fondazione ufficiale. (Pausa). Non chi stu scimunito, approfittau di dra nuccinteddra e ora vulissi fari a capiri chi u pirocchiu avi a tussi? (Si sente bussare). E ora cu chi tuppulia, sinneru tutti e magghiri a susiri eu pi rapiri a porta. (Si alza e va ad aprire, ed entra con Angelo, garzone di bottega che porta roba da mangiare). Trasi, Angiulinu.

Angelo: Don Pietro. Comu semu?

Pietro: Insomma

Angelo: Z Petro, ci purtai a spisa chi urdinau so figghia.

Pietro: E comu mai a stai putannu tu?

Angelo: So figghia avia a ghiri a pigghiari avutri cosi e nun sapia comu purtalla. (Naturalmente tutto questo avviene sulla porta dingresso).

Pietro: Tal, trasi e posali drocu, chi poi i leva iddra.

Angelo: Va bene, stassi attento chi ci sunnu patati, milinciani, sottiletti, lova e si ponnu rumpiri. (Poggia la spesa dove poi si sieder Pietro).

Pietro: Chi c, cosa di pagari?

Angelo: Non c nenti di pagare, si poi vossia mi voli dare u

cussaluti

Pietro: Eu tu dassi u cussaluti, per nun ci haiu mancu una lira, ca tra me ennaru e me figghia mi lassaru allasciuttu. (Si siede sulla spesa. Essendo una persona molto lenta nei movimenti schiaccia tutta la spesa compreso le uova). Ma chi c ca sutta?

Angelo: Cera a spisa, logghiu, u sali, i sottiletti e a frittata

Pietro: Un dicisti chi cerano lova?

Angelo: Cerano lova, ora vossia u quariau naturalmente e fici u gatt! U saluto z Petro! (Esce di corsa).

SCENA III

Pietro Don Mario e Nino.

Pietro: Aih! Pezzu di cornutello! (Rimasto solo si alza a stento, prende la spesa e comincia a lamentarsi questa volta d le spalle al pubblico e si nota una grossa macchia nei pantaloni). Ci ava essere a finestra da cucina aperta, marriva una frescura ca ne naticchi. (Riflettendo). E ora comu fazzu cu lova? (Poggia il bastone, guarda nel sacchetto della spesa vede le uova tutte schiacciate). Bella frittata! E ora chi fazzu? Ora i pigghiu e i va ghieccu no cessu! (Si avvia con la spesa verso il bagno poi si ferma proprio davanti alla porta). E si cercanu lova, chi ci dicu? (Riflette per un attimo). Mi sucai! Avia fami e mi sucai! No, nun p essere, accuss mi dicinu: vossia mangiau e pi stjornu semu a postu. E chi arrestu a diunu? Nun p essere! Ci dicu appena maddumannanu: e chi ni sacciu! Negu! Negu sempri, finu alla morte! (Capisce che si deve cambiare il pigiama poggia di nuovo la spesa dovera prima esce va a prendere i pantaloni per cambiarsi si toglie i pantaloni del pigiama sedendosi in un'altra sedia poi si mette i pantaloni, si alza per aggiustarsi i pantaloni e si siede nella sedia accanto a quella di prima e praticamente

si risiede dove cera la spesa e si sporca di nuovo).E ba fa zacchetta! Arrestu accussi, ci dicu chi mun fici tempu a ghiri no bagnu! (Si sente bussare). E ora cu chi tuppulia? (Si dirige direttamente verso la porta. Ma prima di aprire, toglie la spesa e il pigiama e li nasconde. Va ad aprire e torna seguito da Don Mario un sacerdote e Nino il sacrestano della Parrocchia. Entrano quasi senza chiedere permesso).

Mario: Buongiorno a tutti!

Nino: Bongiorno a tutti.

Pietro: Quali bongiorno a tutti, sugnu sulu.

Mario: Ah! Vossia sulu ?

Nino: Picch nun si viri?

Mario: Zittuti. Bigghiolo!

Pietro: Sunnu tutti sciuti.

Mario: E pi parlare cu so jennaro Pino?

Nino: E pi pallari cu so jennaro Pino?

Mario: Ti dissi zittiti!

Nino: E cu chi parla!

Pietro: Ma chi successi, Patri Parraco?

Mario: Vulia parlari cu so jennaro!

Pietro: Amumenti veni.

Nino: Allora nassittamu e laspittamu.

Mario: Zittuti.

Pietro: Si vi vuliti assittari, drocu ci sunnu i seggi.

Nino: Chi fa nassittamu?

Mario: Zittuti! Quali assittarini.

Pietro: Allora laspittati addritta?

Mario: Intanto biniricemu a casa pi si e pi no!

Nino: Don Mario, pi si o pi no?

Mario: Zittuti! Pi si. Pigghia lacqua biniritta e u libreccino. (Indossano tutte due i paramenti della benedizione e iniziano con il segno della croce per poi passare al rito di benedizione. Dopo aver letto dal libricino la formula della benedizione della casa, la spersione dell'acqua benedetta). Ecco lacqua che sgorga dal tempio santo di Dio, alleluja, e a quanti giunger questacqua, porter salvezza,

Nino: Priparate cinque euro

Pietro: E cu ci lavi!

Mario: (Fa finta di non sentire). Nel nome del padre, del figlio e dello Spirito Santo...

Petro: Amen

Nino: (Con lintonazione conclusiva di chi prega). Priparate 5 euro.

Pietro: E cu ci lavi!

Mario: Per ora ni nemu, turnamu chi tardu quannu c Pinu. (Si avviano verso luscita).

Nino: Assabenirica don Petro!

Mario: Camina, Assabenirica! (Escono).

Pietro: (Rimasto solo). Na sta casa cu ci capisce bravo!

Scena IV

Pietro solo, poi Matteo.

Pietro: (Dopo che accompagna Il Sacerdote e il sacrestano alla porta torna a sedersi, si tocca sempre il sedere perch ci da fastidio. Appena seduto si risente bussare). Ora a porta a lassu aperta e nun si ni parla chi! (Si alza e va ad aprire. Torna seguito da Matteo suo coetaneo). Trasi, Matteo, comu si? (Si siedono).

Matteo: Bonu! E tu Petru, comu si?

Pietro: E comu a essere? Aspittamu

Matteo: Chi si, incintu? Caspetti?

Pietro: Aspettu chi scura, chi si fa lura di mangiari

Matteo: Ma chi stu fetu?

Pietro: Quali fetu?

Matteo: C fetu!

Pietro: Eu nun fu!

Matteo: Tu pensi sempì o mali! E fetu dova! Almenu mi pari!

Pietro: Eu nun sentu nenti! Sar chi su i to naschi!

Matteo: Po essere. Tu aspetti chi si fa lura di mangiari? E ti lamenti, e ghieu ca diri, chi arristai sulu. Me mughieri morsi, i me figghi su tutti in Germania, eu fazzu sarti mortali pi ghiri avanti.

Pietro: Si mancu poi caminari, comu fai salti mortali?

Matteo: Sacrifici! Iddru tu oltri ad aviri i naschi attuppati, hai puru loricchi attuppati.

Pietro: Ma picch un ti fai una fimmina e ti la metti dintra?

Matteo: Eu lavia, lassicutai.

Pietro: E picch?

Matteo: (Ogni tanto annusa per cercare di capire da dove viene quel mal odore che c'è nella stanza). Mi stavia facennu nesciri foddri, eu pi memoria sugnu scurduleru, iddra sai chi facia? Mi dicia: Avanti, a sa si spogghia chi ci fazzu u bagnu. Mischinu di mia mi spugghiavaMa chissu veramente fetu dova.

Pietro: Tu dissi impressioni tua ! Vai avanti cu discursu!

Matteo: Perci, dopu chi mi spugghiava, iddra mi mittia na vasca di bagnu, mi sapunava tuttu, mi stricava tuttu mi stricava tutti li gagghi!...

Pietro: (Malizioso). Picciotta era?

Matteo: Ma chi vai pinsannu, anchi quantu, avissi fattu sulu mala fiura.

Pietro: Ma iddra ci stava?

Matteo: Talia a chissu! Tu avissi fattu chi mala fiura di mia! Perci, quannu poi masciugava e mi vistia arr non sacci picch mi mancavano i sordi du patafoggiu. Ora non vogghiu essere tintu, ma secunnu mia si futtia i sordi, per, siccome haiu sta memoria deboli, non potevo essere sicuru si era veru!

Pietro: E comera, beddra picciotta?

Matteo: Ma eu staiu murennu du fetu di ovu!

Pietro : (Facendo finta di niente). Comera, una beddra picciotta ?

Matteo: Intanto non era vecchia, sar chi avia una quarantina di anni, e poi si presentava bene.

Pietro: Accussia a mia mi piaci!

Matteo: Camina, un fari ririri e genti, oramai si chi arrivatu di mia.

Pietro: Pensa pi tia!

Matteo: A stura pari coddru daddrina e vugghiutu pi giunta!

Pietro: Tu nun sai nenti, dicinu chi vintaru una pinnula chi fa miraculi, si chiama viaca

Matteo: Si, quasetta! Per a mia mi dissiru: chi si po moriri, chi po veniri linfartu mentri chi stai facennu dru discursu

Pietro: E un n a megghiu morti!

Matteo: Levacci manu! (Si zittiscono. Dopo una lunga pausa).
Senti Pietro, sai picchi ti vinni a truvare, picch mi dissiru chi to figghia aspetta un picciriddru. Sugnu veramente cuntentu!

Pietro: Non mia figghia chi, aspetta un picciriddru, ma Maria nostra, per u patri e me jennaru e la matri me figghia!

Matteo: Bisogna chi vaiu no dutturi

Pietro: Chi ti senti mali?

Matteo: Ora oltre a scurdarimi i cosi, haiu navutru difettu, capisciu i cosi a navutra manera.

Pietro: Veru?

Matteo: Ora ora, per esempio, tu mi dicisti chi Maria aspetta un picciriddru e u patri e a matri sunnu to jennaru e to figghia, u viri chi capisciu pirugghiatu!

Pietro: Caru Matteo, tu hai caputu benissimo. Maria incinta e u patri e a matri sunnu me jennaru e me figghia!

Matteo: Allora si tu chi a ghiri no dutturi! Ora i figghi chi si fannu tri?

Pietro: Allora tu arrestasti fermu a cazzusa ca baddra! Dunque, tu lhai presenti a serra dunni ci siminanu i milinciani?

Matteo: Sissignore!

Pietro: Maria a serra!

Matteo: (Con un p di perplessit). Ed cummigghiata cu Nailon?

Pietro: Chi centra, dicinu chiddri chi hannu quattru coccia di littra, di scola, chi una coppia chi nun avi figghi, si accoppia no gabinettu

Matteo: No cessu?

Pietro: Chi centra u cessu? No gabinettu du dutturi

Matteo: No formatorio no refettorio medico.

Pietro: Esatto! Pigghianu lovu frequentato e u mettinu dintra navutra fimmina, si aspetta novi misi e il figghiu appartene a chiddri chi u ficiru no gabinettu du dutturi.

Matteo: E a serra di milinciani chi centra?

Pietro: Allora, a serra Maria, u tirrenu me figghia e a milinciana e me jennaru. Sar chi accussi!

Matteo: E qual u piaceri da partoriente?

Pietro: E chi sacciu si a partorenti ci trova piaceri?

Matteo: Nun haiu chi sentiri. Menu mali chi sugnu surdu!

Pietro: Senti Matteo, vistu e considerato chi ora a Maria nun lavemu chi, non chi mi putissi dari lindirizzu di dr fimmina chi avia tu?

Matteo: Ora quannu mi ni vaiu ci passu di casa.

Pietro: Per a va essere una cosa presto, prima chi moru! Nun viu lura chi chissa mi fa u bagnu!

Matteo: (Alzandosi e dirigendosi verso la porta). Per ora mi ni vaiu, Petro. (Tra se e non convinto di quello che ha sentito). U figghiu no gabinettu, ci pari chi sugnu asinu, surdu s, ma no asinu!

Pietro: Ti raccumannu a chissa!

Matteo: Non dubitari. Tantu sempri mi veni a truvari, e ghieu ta mannu casa. (Esce). U refettorio, a milinciana, a serra, a frequentazione, mi pigghiau pi cretinu.

Scena V

Pietro solo, poi Rosa.

Pietro: (Tornando dalla porta si dirige verso la sedia dove era seduto prima; sta per sedersi quando si sente bussare nuovamente). E cu ? (Si avvia ad aprire; entra Rosa).

Rosa: (Entra portando con s alcuni pacchi che rappresentano un corredo). Ah! Tu sulu si in casa? Angelo a purtau a spisa?

Pietro: Si, a purtau. A misi dra dintra.

Rosa: E me maritu dunn?

Pietro: Appi a nesciri un mumentu, dissi chi avia accattari una cosa.

Rosa: Pap, sugnu veramente contenta, ora nesci Maria du spitali, e laccumpagnanu c cu lambulanza, viri chi nun po fari strapazzi, ti raccumannu di nun fari u cretinu.

Pietro: Eu fazzu u cretinu?

Rosa: Certu, accumenci a dirici: pigghiami a pipa, ora, nun sulu un nni lha taliari ma mancu la cumannari. Maria non deve fare strapazzu. Hai capito?

Pietro: Ma chi si nirvusa?

Rosa: Nun sugnu affattu nirvusa!

Pietro: Senti Rosa, semu sicuri di stu fattu di stu picciriddu ca va nasciri?

Rosa: Chi senti diri tu, pap?

Pietro: Sentu dire: non chi c intrallazzo?

Rosa: Senti pap, non c nuddru intrallazzu chi pensi tu, stato fatto tutto alla luce del sole!!!

Pietro: No, picch eucu cu parlu parlu nun sa calanu u fattu da serra, cu mi dici si c u naylon, cu mi dici comu veni abbivirata, cu mi dici

Rosa: Intanto tu non devi parlarini cu nuddru! Chissi nun sunnu affariceddri toi! Si tu pensi chi me maritu approfittassi di una cosa di chissa, ti sbagli, e navutra cosa ti dicu, non ti permettere di diriccillu a me maritu, tu u sai comu arraggiuna, chiddu ti fa subito i valigi e ti porta e cappuccini! E ti chiuri! E ghieu sugnu daccordu cu iddu! Chiuso argomento! (Esce portando alcuni pacchi fuori scena).

Scena VI

Pietro solo, poi Pino e Rosa.

Pietro: (Rimasto solo, lamentandosi). Ma! Na sta casa unu privu di addumannari una cosa chi subito parlanu di cappuccini. Unu si voli fari pirsuasu, e nun c nenti di fari. Ah! si ci fussi viva dra santa di me mughieri, ci facissi viriri eu. Na sta casa mi pari chi di patroni addivintai azzuni. Un navia tortu me mughieri, mi dicia sempri: Petru, nun ci lu fari lattu da casa, ma si nn addiventi ospite, accussi invece thannu a dari a funcia ni tia sempre. Laddrina si spinna quannu morta, vena diri chi mi meritava chissu

Pino: (Entrano Rosa dalla cucina e contemporaneamente Pino dalla porta dingresso. Pino ha in mano una cesta per neonati con il fiocco celeste). Chi c, discussioni?

Rosa: Si parlava del pi e del(Si blocca nel vedere la cesta). Chi sta cosa?

Pino: Non la vedi, questa una cesta pi picciriddri, per il nostro bambino.

Rosa: Comu, la frequentazione a ficiru sta matina e gi tu accattasti a cesta?

Pino: Intanto si dici fecondazione, e poi prima o dopo sempre shavia accattari.

Rosa: E poi, picch celeste?

Pino: Picch sicuramente sar masculu comu so patri!

Rosa: Picch un p essere fimmina comu so matri?

Pietro: Eu dicu chi fimmina.

Pino: Picch? Sintemu?

Pietro: Un patri contro dui matri!

Pino: Vossia, nun nha caputu nenti. Eu sugnu sicuru che sar masculo. Per ora ci pigghiai a cesta, dumani ci accattu u passeggiu, dopu dumani ci accattu u seggiolone

Pietro: Duminica ci accatti a machina

Pino: Prima shava pigghiaru a patenti. Vossia circassi di finilla. Circassi di essiri cuntentu chi fra novi misi avr un niputi.

Rosa: Cerca di non essere ridicolo, e vacchi adagiu chi cosi daccattari.

Pino: Eu accattu chiddru chi mi piaci e pari. (Si accorge di alcuni sacchetti avvolti che si trovano sulla tavola). E c chi c?

Pietro: Così chi accattau to mughieri!

Pino: Quantu viu? (Nel vedere, scopre che si tratta di corredino per neonato). Ah! Tu poi accattari così pu picciriddu e ghieu no! Senti c, si ti mittisti in testa di fariti bella sulu tu nei confronti di Maria e du picciriddu, ca dintra finisci

a lignati puru pa scupa. (Inizia una lite tra marito e moglie).

Rosa: Senti, facci di pisci vugghiutu, eu nun mi vogghiu fari bella

Pino: Eu haiu a facci di pisci vugghiutu e tu ci lhai di sarda a linguata.

Rosa: Sarda a linguata a mia? Ora tu conzu eu u capizzu, appena nasci stu picciriddu, mancu tu fazzu tuccari!

Pino: A mia nun mi lu fai tuccari, e ghieu ti denuncio per non toccamento del genitore

Rosa: Denunziami, eu pigghiu u picciriddu e mi ni squagghiu.

Pino: E dunni ti ni vai, sintemu?

Pietro: E cappuccini cu mia!

Pino: Vossia e cappuccini ci lu portu subbitu, si nun si zitte! Sintemu, dunni ti ni vai?

Rosa: Mi ni vaiu mi va ghieccu a mari.

Pino: Tu ta ghiccari da lanterna russa, quannu c sciloccu, accusa nun ti trovanu chi, ma senza picciriddu!

Rosa: Ma dicu eu, u signori si na ricogghi scecchi a fera, ma stu mulu favusu di me maritu mu teni sempri davanti.

Pino: Eu mulu favusu, io sono un cavallo di razza. Tu invece si un lepidottero cu la lingua chi longa da circonvallazione.

Rosa: (Tentando di acchiapparsi con il marito). Ah, si!

Pino: (Indica alla moglie di assumere la posizione con un braccio sul fianco. Poi rivolto al pubblico). Una tazza di t mi pare! (poi chiama in ballo il suocero, e fa assumere anche a lui la stessa posizione di Rosa, sempre rivolto al pubblico). Due tazze da t! Parino Tet a tet. (Continua con la moglie e

gli fa mettere tutte due le mani ai fianchi e sempre rivolto al pubblico). Un asso di coppi mi pari!

Pietro: (Vedendo che la discussione sta degenerando batte violentemente il bastone sul tavolo). Uella!!! A vuliti finiri! (I due si ammutoliscono di colpo). Ma sostanza, nun vi strarriavavu quannu sapiavu chi figghi nun vi viniavu, e ora chi aviti la gioia, di avirini unu, vi strarriati? Non chi vu scurdastivu chi siti maritu e mughieri e vha dari una fraccata di lignati? Avanti, vasativi e faciti paci! (Pausa lunga; i due capiscono che hanno esagerato e sbagliato, si abbracciano e fanno la pace).

Pino: A scusari tu, a mughieri, ma a stura sugnu tuttu pigghiatu.

Rosa: E ghieu puru! (Si sente bussare). E cu ?

Pinu: Iddri sunnu, quantu ci va rapu a porta. (Si avvia).

Rosa: No, ci la rapu eu a porta

Pino: No, ci vaiu eu(Iniziano a spingersi a vicenda, continuando come prima).

Pietro: (C.S. battendo il bastone sul tavolo). Arr! (I due si compongono).

Pino: Eu va rapu

Rosa: Eu va mettu sti coppa na stanza di lettu! Accussi ci facemu una sorpresa. (Esce ma lascia volutamente un sacchetto dove c una tutina mentre Pino nasconde in un angolo la cesta).

SCENA VII

Pino, Rosa, Pietro, Don Mario e Nino.

(Si sente bussare Pino va ad aprire la porta e vede a Don Mario e Nino).

Pino: Bongiorno Patri Parraco! U, ninuzzu trasi!

Mario: Che il signore sia con voi!

Nino: E con il tuo spirito!

Mario: Zittiti!

Pino: Chi vinistivu a biniriciri a casa?

Pietro: Antura vinniru a binirici a casa.

Rosa: E turnastivu arr?

Pino: Chi vinistivu pi sordi?

Mario: Tu hai sempri a testa e sordi?

Nino: Un ni vulemu sordi niavutri!

Mario: Ti zitti! Vinni picch Suor Giuseppina mi ha raccontato tutto.

Nino: Sapemu tutti cosi!

Mario: Oh ti zitti o ti dugnu una pirata...

Pino: Magari pima di daricci una pirata binirici u peri. Accussi ci duna una pirata biniritta.

Mario: Allora, Pino senti ca. Viri chi chiddru chi tu stai facennu nun gradito!

Nino: Non gradito!

Pino: Zittuti! (A Mario). Ma chi vinni cu leco?

Rosa: Caro Don Mario, niavutri stamu facennu tuttu alla luce del sole e della legge.

Mario: Lo so, ma i genti chiacchiarianu, un si fannu purtroppo laffariceddri soi!

Pino: Caro Patri Parraco, oramai la ziringata stata fatta, e quindi fra novi misi nasci!

Mario: Dato che cosi! Non parlo chi! Perch la chiesa e per la nascita e non per laborto!

Rosa: Vossia, invece deve pregare per questo bambino che presto battezzar! Picch vossia u vattia?!

Mario: Il sacramento del battesimo non si nega a nessuno. siamo tutti figli di Dio!

Pino: E allura si ni futtissi di chiddru chi dicinu i genti!

Nino: Giusto!

Mario: (Da uno schiaffo a Nino). Amuni. Chiddru che fatto e fatto! Che il signore sia con Voi! (Esce seguito da Nino che si tiene la nuca per il colpo che ha subito. Davanti alla Porta). Pino a prossima vota, prima di acchianari un scaluni chi rossu, interpellami.

Pino: Un si preoccupassi a prossima vota prima di acchianari un scaluni chi rossu pigghi a scala!

Nino: U capiu? A prossima vota prima di acchianari u scaluni chi rosso nun si scurdassi di interpellari prima a mia e poi a Don Mario! (Escono Mario e Nino).

Pino: Un nhaiu caputu cu di tutti dui u parrinu! (Lunga pausa quando si sente bussare di nuovo).

Pino: Si sunnu arr iddri, mi scordu di essere cattolico sta vota e fazzu un macello!

Scena VIII

Pino, Pietro, Sara poi Rosa.

Pino: (Davanti alla porta). Desidera?

Sara: E questa la Famiglia Sarcella?

Pino: Sissignore!

Sara: Io mi chiamo Sara Porrati, non mi fa accomodare?

Pino: Mi scusi, si accomodi. (Pino d il passo a Sara e si dirigono al centro della scena). Si accomodi, ci presento mio suocero.

Tutti: (Presentazioni a vicenda e a soggetto).

Pino: (Dopo che la fa sedere). Mi scusi a cosa dobbiamo la sua visita?

Sara: (E una ragazza che parla con l'accento nordico, ha circa quarantenni). Ecco vedete io sono una donna che vive sola

Pino: E chi voli veniri a stari c? Ha scanciato la nostra casa per una pensione?

Sara: Signore, non precipitiamo le cose, se mi fate parlare incomincio dall'inizio!

Pietro: (Guardando la minigonna). Si, dall'inizio, u tempu lavemu!

Rosa: (Entra di fretta convinta di trovare Maria e Vito ma..) E chissa cu ?

Pino: La signorina

Sara: Sara Porrati.

Rosa: (Non convinta di chi possa essere). Piacere

Sara: Dunque, voi conoscete il signor Matteo Radice?

Pino: Chi fici, morsi?

Pietro: Chi su pigghiaru pi davanti, picch ora ora fu ca!?

Rosa: Beddramatri! E quannu u funerale? (Si disperano Rosa Pino e Pietro a soggetto). Pap a stessa et tua avia!

Pietro: (Si tocca). Quantu tocco ferru!

Sara: Niente di tutto questo. Mi ha incontrato per caso un momento fa, e mi ha detto di rivolgermi a voi perch avete bisogno di una donna di servizio.

Pino: Noi abbiamo bisogno di una donna a nostro servizio? (Rivolto a Pietro). Vossia ni sapi nenti?

Pietro: Alt! Un momento! Lei chiddra chi era a servizio casa di Matteo?

Sara: Sissignore!

Pietro: Chiddra chi ci cucinava, ci facia u bagnu a Matteo?

Sara: Cosa ha detto?

Pino: Mio suocero parla letrusco!

Pietro: (Strofinandosi le mani). Dunque! Siccome Maria non p fari chi nenti, e noi non avemu chi una fimmina chi pensa a mia, fui eu a dirici a Matteo di mannarimilla.

Rosa: Pap, tu nun perdi tempu, ah!

Pino: Eu non vedu tuttu stu bisognu!

Pietro: Chi la pagari tu. Eu ca me pensioni pozzu fari chiddu chi vogghiu! E poi nun ci arrivu chi a stricarimi i spaddri quannu mi fazzu u bagnu.

Pinu: Ci li stricu eu

Pietro: Di tia maffiuntu!

Rosa: Ti li stricu eu!

Pietro: Si, a stari ca speranza tua pozzu fari a rugna!

Pino: E ghieu ci accattu u scupittuni chiddu pi strigghiari i cavaddri, ci allongu u manicu e si strica sulu, i spaddri!

Sara: Non ho capito nemmeno una parola, io del siciliano capisco quasi niente.

Pino: Chi biancu veni u pani!

Sara: Cosa ha detto?

Rosa: Che il pane vura di nescilu du furnu!

Sara: Non ho capito lo stesso!

Pino: (Spiegazioni del pane che viene bianco). Le vastelle prima che fanno le papole, vengono uscite dal forno (Poi cambia). Ci dicevo, vero! Che qui il siciliano di casa, e quindi si trover a disagio! (A Rosa). Questa una metafra, cio met fora met dintra

Sara: Sono disposta a fare salti mortali, pur di sfamare mio figlio.

Rosa: Maritata !

Sara: Come ha detto?

Pino: Che sposata!

Sara: No, non sono sposata

Pietro: E avi un figghiu?

Sara: Certamente, un maschietto di dieci anni.

Rosa: Morta sugnu!

Pino: Eu lhaiu dittu sempri chi u munnu arriversa, chiddri schetti hannu figghi e chiddri maritati nun hannu!

Sara: (Che non ha capito niente). Capisco che mi verr molto difficile capirvi, ma ci riuscir; sono stata dal signor Matteo appena una settimana, ma non si andava daccordo e mi ha licenziato, non so il motivo. Ci riuscir a capire il siciliano. Io ho veramente bisogno di lavorare. Sono una ragazza madre!

Pino: Senta, signorina, lei disponibile ad accudire mio suocero e fare le faccende di casa?

Sara: Sì, signore.

Rosa: Cucinare, stirare, fare i letti, passare a pezza

Pietro: (Tra se). Stricarimi i spaddri

Pino: Si stassi mutu! (A Sara). Non ci facissi caso a mio suocero, rimbambito.

Sara: Per me non c'è nessun problema, questo diventato il mio mestiere.

Pino: Allora non ci sono problemi. Mi lassassi il suo numero di telefono e ci fazzu sapire qualche cosa.

Sara: (Alzandosi e dirigendosi verso la porta). Io non ho telefono, mi far viva io domani. (Inizia a salutare, quando)

Rosa: Non c'è bisogno. Dumani po' venere direttamente a travagghiare.

Sara: (Abbracciando Rosa). Grazie. Grazie! (Saluta a soggetto ed esce tutta contenta.)

Scena IX

Pietro, Rosa e Pino.

Pietro: Minnosi, ma veramente sistemata mi passi sta picciotta. (Pino chiude la porta dopo che uscita Sara e ritorna al centro della scena). Ma picch un na faciavu arristari ora stessu, eu mavissi fattu subito u bagnu!

Pino: Vossia mi pari troppu liccu! Mittemu in chiaru una vota e bona sta situazione. Prima di ogni cosa, a servizio di tutti, secondo luogo, vossia non deve allungare i manu cu nuddru, ne chi cu Maria e tantu menu cu chissa, picchi chissa capaci di faricci cariri i manu terra. Si vossia mi fa

fari una mala fiura cu chissa, eu u pigghiu e u va ghiuru e cappuccini! E mi ni futtu da pensioni e di tuttu u restu! Comu si dici: Omu avvisatu mezzu sarvatu!

Pietro: Ma eu haiu bisognu di una chi cummatti cu mia

Pino: Vossia sicuru chi havi bisognu?

Pietro: Sicuru chi haiu bisognu! Soprattutto quannu mha fari u bagnu, picch nun ci arrivu chi a certi parti du me corpu.

Pino: Vena diri chi quannu sava fari u bagnu facemu veniri u fimmeri!

Pietro: (Alzandosi e dirigendosi verso la cucina).Fimmeri masculu?

Rosa: Masculu! Masculu!

Pietro: (Uscendo). Pinsannucci bonu, ancora ci arrivu a lavarimi sulu! (Esce).

Scena X

Detti, Maria, Vito e poi Pietro.

Pino: Ti nadduni cu to patri!

Rosa: Chi voi u cristianu ancora sa senti.

Pino: Chi sa senti, U rimbambitu chi , si senti. (Si sente Bussare). Voi viriri chi arr chiddra? (Va ad aprire e si sentono grida di gioia). Benvenuta a to casa, trasi Maria mia, ammilla a mia sta borsa! (Entra Maria camminando piano piano come quelle persone che hanno subito un intervento). Rosa, Rosuccia, Maria vinni. (Entra Vito con delle borse in mano). Trasi, assettati. (Rivolto a Vito). Bigghiolo chi nun si avutru non ci devi fari purtari pisu a to zita.

Vito: (Giustificandosi). Una borsa di nenti, a si e no pisa mezzu chilu!

Pino: Anche questo mezzu chilu po essere fatale. Non chi fai suvicchiarie picch u picciriddru nun toi!

Vito: Chi centra!

Pino: Vi raccumannu, da oggi in poi tu non devi toccare mancu una forchetta!

Vito: Mancu pi mangiri?

Pino: Mancu pi mangiari!

Vito: E comu mangia?

Pino: A pasciu eu!

Rosa: Non fari lesagerato, ora. Maria mia, chi beddra si fatta di quantavi chi fusti siminata!

Pino: Di qantavi chi si ginta, chi beddra si fatta

Rosa: Accuminciasti a diri caddrati!

Pietro: (Entra e va a salutare Maria). Ciao, Maria Mia. (Poi rivolto a Pino). Ma panza non chi si ni viri!

Pino: A sa si zitti! Chi voli viriri a primu jornu! U lampu o u tronu?

Maria: Signora Rosa, si sapissi quanta genti chi passava no corridoio e taliavanu na stanza ni mia.

Pino: Eu u sacciu u picch, picch la genti na stu paisi troppu curiosa, sar quantu concetture ha fattu. Ci sono spallotte.

Rosa: Assa chi parlanu sti rattalori! Niavutri avemu a coscienza pulita.

Pino: Ti pari picch nun vinnimu a lospetale, per evitare a sti gintuzzi di putiri commentare e dire sbafarati!

Rosa: (Prende dal sacchetto, che aveva lasciato in scena prima, una tutina di colore rosa e un bavaglino con la scritta

baciarmi). Talia, a matri, soccu ci accattai a sta creatura cava nasciri!

Maria: Che duci! (A Vito). Ti piaci?

Vito: (Senza enfasi). Beddru !

Pino: (Con molta enfasi). E talia soccu accattai eu! (Va all'angolo della stanza e prende la cesta). Mariucia mia, ti piaci?

Maria: (C.S.). Che bella! Celeste e picch?

Pino: Perch sono sicuro ch mascolo!

Rosa: Quali masculu, sar fimmina!

Pino: Ti staiu dicennu masculu!

Rosa: Ti staiu dicennu fimmina!

Pino: Socco ghi, abbasta ch masculu! E poi ci dissi o dutturi chi ci lavia ziringari alla mascolina.

Maria: Nun vi strarriati. Sugnu sicura chi soccu nasci nasci u vuliti beni.

Pino: Certu cu vulemu beni, nostru figghiu!

Rosa: Chissu pocu ma sicuru! Tutti lu vulemu beni.

Maria: Eu u vogghiu beni comu si fussi me fegghiu! Certu chi i cristiani maddumannassiru di cu figghiu stu picciriddru, eu ci rispunnissi da Signora Rosa e Pino Sarcella, sulu cu partor eu!

Pino: E drucu i genti dronanu! Ora pigghiamu una beddra buttigghia di scumanti e facemu un bellissimo brindisi alla creatura e a Maria.

Pietr: U scumanti aere mu vippi eu. Havia un agghiommaru ca no biddricu.

Pino: A vossia ci piace il chiaro e oscuro! (Mimando). Allora rumpemu una buttigghia di Marsala. (Prende una bottiglia di Marsala alcuni bicchieri di carta e si appresta ad aprire la bottiglia, tutti i presenti con il bicchiere in mano pronti a ricevere il Marsala. Dopo che avr aperto la bottiglia e lo sta versando nei bicchieri dei presenti, si sente bussare la porta, Vito va ad aprire: vede entrare il dottore).

Scena XI

Detti e Ignazio.

Pino: (Nel vederlo gli va incontro, lo bacia per lidea che ha avuto, gli d il suo bicchiere per poi prenderne un altro). Gnazio, trasi, stamu brindannu alleventu che tu ci hai suggerito. Bevi!

Ignazio: (Freddo). Grazie! (Nessuno si accorge della freddezza di Ignazio).

Rosa: Comu si dici na sti occasioni? Centu di questi giorni!

Pino: No! Na sti occasioni si dici: Auguri e figghi masculi!

Rosa: E batti a coppi! Allora si dici: Auguri e figghi fimmini! (Ridono tutti tranne Ignazio).

Pietro: Arr attaccaru! Ora Pino dice: Soccu e ghi, abbastanza ch masculu! (Tutti ridono tranne Ignazio).

Pino: (Dopo una breve pausa, intanto tutti bevono). Vorrei dire due paroline. (Ignazio fa dei gesti a Pino di stringere con il discorso). Io ero un uomo felice, prima che succedesse questo evento! Ho una moglie che mi vuole bene, alivoti mi fa arrabbiare, e a jccassi du balconi, ma comu si dice: lamore trionfa sempre. (Pausa, guarda tutti). Maria, mi hai reso uomo pi felice del mondo! (Applauso da parte di tutti e la va a baciare, poi si abbracciano insieme con Rosa). Grazie!

Rosa: (Commosa, si asciuga una lacrima). Chi dici, Maria mia, emu dra dintra ti priparu u lettu e ti riposi tanticchia?

Maria: Va beni, comu dici lei! (Si alza).

Rosa: (Laiuta ad alzarsi laccompagna verso la camera da letto. Rivolto al marito). Eu va metto a letto a Maria, vi raccumannu di non fare baccanu, Maria sava ripusari! Vito, tu porta sti borsi. (Rivolto al marito). Sta buttigghia, ma portu, ma si nn tu ta sculi tutta e poi fai a scimia! (Escono).

Pietro: (Capisce che Ignazio e Pino devono parlare, ma prima di uscire chiama in disparte Ignazio). Senti Gnazio, mi la scriviri dui scatuli di sti pinnuli chi fannu arrivisciri i morti mi dissiru chi si chiamanu viaca, navutru mi dissi chi si chiama quasette?...

Ignazio: Vossia i pinni ci lassa, a sa si ni va!

Petro: (Sconfitto). Mah! Eu mi va viu a televisione a mumentu vura du comunicato! (Esce).

Scena XII

Pino e Ignazio.

Pino: (Portando il bicchiere alla bocca). Gnazio, chi fa nun vivi?

Ignazio: (Molto serio). No, grazie! (Posa il bicchiere). Asse-assettati Pino, chi-chi tha pa-parlare.

Pino: Chi successi?

Ignazio: Ce-cerca di essere ca-calmu e di non fari ca-capire nenti a nu-nuddru.

Pino: Chi successi qualche cosa o picciriddru?

Ignazio: Vegnu du spi-spitali, comu tu u sai i me-medici, i colleghi mei, sanno che cu-curo la co-cosa, eu, e mi ma-

mannaru a chi-chiamare perch c una gro-grossa novit!

Pino: Stringi, nun mi fari moriri dintra i robbi!

Ignazio: Ca-caru Pino, Comu fazzu a di-diritillu?...

Pino: Ca vucca! Comu parlanu tutti! U picciriddru morsi?!...

Ignazio: Ma chi chi vai pi-pinsannu?

Pino: E Allora?

Ignazio: Il ba-bambino non uno so-solo, ma...sono due!

Pino: Chi ti vegna una botta di cloruro di sodio! E tu pi una cosa di chissa mi fai a mumentu moriri dissanguato?! Un infarto polmonare mi stavia vinennu!!! I picciriddri sunnu dui, megghiu accuss. Sai soccu avia pinsatu addirittura eu? Appena criscia chissu ni facia fari navutru, una beddra suruzza.

Ignazio: Si, ivi a pa-pasticceria e ci dicia mi ni fa-facissi navutru, di zu-zuccaru. Pino, ce-cerca di stari tanticchia chi pe-peri te-terra.

Pino: Comu si dici?: Non tutti i mali vennu pi nociri. Con un colpo sulo naccucchiai due. Macari saranno masculu e fimmina e sar chi felici ancora.

Ignazio: Ti- ti voi ca-calmare anticchia e cerca di pa-parlari chi pianu chi Maria sta arri-arripusannu. E zi-zittuti chi ancora un naitu fi-finutu di parlari!

Pino: (Sempre pi soddisfatto si siede sulla poltrona). Sono tutto aricchie!

Ignazio: Oh! Finalmente. Du-dunque. Comu ti di-dissi i bambini, i bambini sunnu dui e i me-medici mi hanno detto che al momento della de-deposizione dellovulo fe-fecondato nellutero si sono accorti che la ra-ragazza era gi incinta.

Pino: (Che non ha capito in quel momento). Io non sono stato. Eu non lho mai toccata. (Pausa). Non chi fu me soggiru! (Si avvia nella stanza dove c il suocero, ma viene bloccato da Ignazio). Ora lammazzu, u fazzu tocca tocca e u va ghieccu no puzzu! (Viene bloccato da Ignazio).

Ignazio: Ca-calmati. Non fari colpi di testa.

Pino: Colpi di testa? Colpi di accetta ci dugnu!

Ignazio: Assettati e sentimi anticchia. I medici, qua-quannu si sono acco-accorti di questo problema, non chi putianu jcca-jccari lovulu fecondato, sarebbe stato un cri-crimine, un omi-omicidio. Allora che che cosa hanno fatto?

Pino: Chi chi chi ficiru, sintemu, puru eu mi misi a chicchiari.

Ignazio: (Facendo finta di niente). Lo hanno de-depositato lo stesso e subito hanno messo sotto to-torchio il fi-fidanzato di Maria e lo hanno fa-fatto co-confessare!

Pino: Vito? Questo porco! (Alzandosi). Ora lo sistemu eu!

Ignazio: Ca-calmati! Praticamente, in po-poche parole: Ma-Maria si tro-trova incinta due volte contemporaneaaamente, sia dal vo-vostro ovulo fecondato che dal suo ovulo con il se-seme del suo fi-fidanzato.

Pino: Allora, ora ci criscinu du panzi?

Ignazio: Chi centra! La tua fo-fortuna unaltra: Maria era gi in-incinta da due o tre-tre giorni, e la deposizione dellovulo si potuto fare lo ste-stesso.

Pino: Ora eu a chissu ci devo dare una fraccata di lignati, eu a dari, e iddru a diri assa moddra chi picca sunnu, tutta una a va essere.

Scena XIII

Detti e Rosa.

Rosa: (Entra). Ma la voi finiri di fari tutti sti vuci? Dra picciotta sta arripusannu!

Pino: Trasi, chi tha parlare. Mangiati stu piattu di pisci!

Rosa: E cu cu cucinau?

Pino: Dru porcu di Vitu!

Rosa: Chi dici?

Pino: Si tu sapissi soccu cumminau, dru facchinu e purcu di Vitu

Rosa: Beddra matriBeddra matri (Si dispera assieme al marito).

Pino: Beddra matriBeddra matri(Ignazio non capisce i due, si siede mettendosi la testa fra le mani. Nel frattempo Pino e Rosa vanno avanti e indietro per la scena e iniziano la Litania sulla Madonna della cava).

Pino e Rosa: Beddra matri Beddra matri

Pino: (Bloccandosi). Ma Rosa, ma tu ti disperi, sai u fattu?

Rosa: No, non sacciu nenti!

Pino: Allora picch ti sthai ammazzannu?

Rosa: Chi fici, a fici abortire?

Pino: Peggio!!!

Rosa: (C.S.). Beddra matri Beddra matri

Pino: (C.S.). Beddra matri .Beddra matri

Rosa: Comu peggio? Chi cumminau?

Pino: Il ragazzo, a forma di porco andato pi in fondo del previsto!

Rosa: (C.S.). Beddra matriBeddra matri

Pino: (C.S.). Beddra matriBeddra matri Ma ti voi stari ferma chi

mi sthannu vinennu i romanismi testa. A via di fari a destra e sinistra ca testa, secunnu a tecnica del ferru filatu a testa terra mi cari. (Sia Ignazio che Pino la prendono di forza e la costringono a sedersi e a farla stare zitta).

Ignazio: (A Pino)Ma di dunni sastuta?

Pino: (Alzando la maglietta a Rosa come se cercasse l'interruttore, si chiede anche lui). Ma dunni sastuta? Duracel, un finiscine mai sti batterie. Bonu!!!

Rosa: (Si calma un po). Soccu veni a diri pi profondo del previsto?

Pino: Vito, il fidanzatuccio di Maria nostra, lha messa incinta!

Rosa: (Sta per iniziare a passeggiare per la scena e parlare ma viene bloccata da Pino tappandogli la bocca!). Beddra

Pino: Zittiti. Chi gi u sinteru fina a stazione di corrieri!

Rosa: Morta sugnu! Chi ran cosi tinti. Allora u picciriddu non chi nostru ma di iddri dui!

Ignazio: (Intervenendo con molta calma e professionalit). Un momento! Si vi ca-calmati anticchia, vi spiegu eu! Cara Rosa, co-comu ci dicia a to ma-maritu, Maria incinta di tutti dui, e cio-cio di viavutri dui e di iddra e u so-so zizitu!

Rosa: Allora, ora ci criscinu du panzi?

Pino: Si, dui panzi, chi cammello?!

Rosa: A questo porco lo devo sputacchiare tutto! Sempre una panza ci crisce?

Pino: Comu u drometario. Un mumento. Mi veni un dubbio! Tu dicisti chi incinta due voti: Un mumento e ora va capisci cu nostru figghiu, un si miscaru dra dintra?!?

Ignazio: Questo non un pro-problema, si fa lanalisi del DNA!

Rosa: E soccu stu DNA?

Pino: DNA, significa Dunni Nasci A Creatura!

Ignazio: Ma chi stai dicennu. Il DNA il po-portatore delle informazioni ge-genetiche, attra-attraverso questanalisi si viene a sa-sapere chi il pa-padre e la madre. Su questo pu-punto di vista non c nessun pro-problema. I medici, hanno vo-voluto puntualizzare questo pro-problema per evi-evitare che in futuro voi pensaste di essere genitori di entra-entrambi i ba-bambini.

Pino: Ora stu porcu si lava maritali subitu!

Rosa: Chissa a prima cosa chava fari! (Chiamando verso lesterno con rabbia) Vito!..

Pino: (Con la stessa tonalit di Rosa). Vito!...

Rosa: Vituccio!!!

Pino: Vitello!!!

Rosa: Veni subito c!

Pino: Veni che ti damo la cavura!

Scena XIV

Detti e Vito.

Rosa: (Appena entra Vito, gli d uno schiaffo). Porco e fitusu!

Vito: (Che non sa di cosa parlano). Chi fici di malu?

Pino: Nenti! Non ha fatto niente di malo, il picciriddru! Vastacio e facchino, ti manciasti a ficu!

Vito: (Innocente). Quali ficu? Chi tempu di ficu!

Pino: Porcu e fitusu! Hai approfittato di dra povera innocente.

Rosa: (Ogni tanto cerca di colpirlo). Una picciriddra tutta casa e chiesa!

Pino: Eu chi ti consideravo un figghiu di famigghiaveni c chi ti stoccu lossa(Tenta di colpirlo. Ignazio ogni volta che vogliono colpire Vito, cerca di trattenere sia Rosa che Pino, mentre Vito rimane sempre immobile perch si trova nel torto).

Ignazio: Ce-cerchiamo di ra-ragionare. Ormai stato fatto e non possiamo pi tornare indietro.

Pino: Sun fussi chi dra creatura arristassi orfana, a stura ti facissi tocca tocca, comu a sosizza pasqualora.

Rosa: Filletti, filletti comu a murtatella stagionata.

Ignazio: Ni vu-vulemu calmari? E cerchiamo di ra-ragionare da per-persone civili-li!

Rosa: Arraggiunamu

Pino: Arraggiunamu..

Vito: (Prendendo coraggio). Posso parlare?

Rosa e Pino: Parla, porcu!!!

Vito: Io sono pronto a sposare Maria, la posso mantenere e me la sposo!

Pino: Chi sthai facennu, sforzu?

Rosa: Picch si nun ta mariti tu c unaltra alternativa? Na maritamu niavutri?!?

Vito: Non sto facennu nuddru sforzu. Anzi, ci dicu una cosa, appena nasci stu picciriddu, vossia su pigghia e niavutri ni nemu pa nostra strada.

Pino: Appena nasci? Appena nascinu! c su dui. Unu nostru e unu e toi!

Vito: Uella!!! Chi mi vulissimu collocare un picciriddru a mia?

Rosa: Tal soccu penza stu porcu!

Pino: Abbiamo un figghiu in condominio! Ci manca sulu lascensore! Porcu!!! Gnazio, parla tu, prima chi laffucu!

Ignazio: Se-senti Vitu, tu e Maria vi siete co-concessi, sa-sapendo che ci doveva essere questa inseminazione, quindi i me-medici si sono accorti che che Maria, al momento dell'inseminazione era gi incinta. ve-vero?

Vito: (Dopo una lunga pausa). Veru ! Eu a Maria lamu veramente! A vogghiu beni!

Pino: Picch lavutri a vonnu mali!

Vito: E va bene. Allora, appena nascinu sti picciriddri, ognunu si pigghia u soi e si nni va pa so strata.

Pino: E chi scanciasti a panza di Maria pi saccu di patati? Esiste un tipu di analisi chi un sacciu comu si chiama, chi spiega cu to figghiu e cu nostru figghiu!

Ignazio: DNA!

Rosa: Esatto! Lanalisi du z Nan!

Pino: Zittiti baccal!

Vito: I sacciu sti cosi! Nun c bisognu chi mi spiegati nenti! Certe cose i sacciu puru eu!

Ignazio: Que-questo facilita me-meglio la que-questione.

Vito: Sintiti c! Io sono pronto per il matrimonio, quannu vossia prontu, mi manna a chiamare. Questo tutto! (Esce).

Rosa: Tal stu murvusu chi pigghia di capu!

Pino: (Rivolto verso l'uscita da dove uscito Vito). Si tu si prontu, io sono prontissimo. Questo tutto!!!

Scena XV

Rosa, Pino, Ignazio e Maria.

Maria: (Entra: la scena cade nel silenzio totale, cammina lentamente, pi che stanca rammaricata: ha sentito tutto, si va a sedere sulla poltrona, lentamente; tutti la guardano perch anche i presenti hanno capito che ha sentito tutto). Caro signor Pino e signora Rosa, io non dimenticher mai quello che avete fatto per me, tanto vero che sono stata pronta a prestarmi a questa storia. Ma io a Vito lamo! Lamero sempre! vero, abbiamo approfittato della vostra ingenuità, ma noi siamo giovanie i giovani si sa, si amano. Sono dispostissima a lasciare questa casa dopo la nascita, per dovete sapere che sia Vito che io non abbiamo mai approfittato di voi.

Rosa: Ma tu, chi ti ni vulissi iri? Pino, diccillu, avanti dicillu!

Pino: Chi ci a diri?

Rosa: Pigghia dri carti e faccilli viriri.

Pino: (Ricordandosi). Ah, talia c! Gnazio u sapi. Queste carte (Mostra dei documenti). sunnu documenti per la tua adozione.

Rosa: Ti piaci sta soppressa?

Maria: Chissa una grande gioia! Bisogna chi ci lu va dicu subito a Vitu meo! (Abbraccia prima Rosa e poi Pino e anche Ignazio ed esce da dove uscito Vito).

Scena XVI

Pino, Rosa e Ignazio.

Ignazio: Ni pu-putemu assittari anticchia, macari i peri mi fannu

mali! Mi bu-buttiano. (Si siede e si mette a guardare i due come un albitro da ping pong).

Pino: (Piazzato dalla parte opposta alla moglie). Rosa, u sai chi fai ora? Accumencia a prepararari pu matrimoniu. Eu subito fazzu veniri i muratura e sistemu a casa di supra, accuss si nni vannu a vivere dra pi laffariceddri diddri.

Rosa: Bonu, ora telefono a Giuseppina, accuss ci cummatti iddra ca chiesa

Pino: Chi chiami a Giuseppina, chiddra accumencia a creare difficult, capaci di diri chi nun si ponnu maritari in chiesa, di stu versu di sta maniera non si po mettiri labitu biancomacari celestiforse megghiu chi nun si ni mettì a facemu allura maritari chi mutanni

Rosa: Bonu, ci pensu eu cu Giuseppina. Tutte le personalit chi importanti shannu maritatu incinte, na stu paisi. (Elencando). A figghia du nutaru, baccal, du farmacista, sugalora, di lavvocatù senza testa, du dutturi u porcu, ecc. ecc. chi mi putissi assittari e fari un elencu chi forsi un quadernu unabbastassi. O ti pari chi a prima to figghia Chi mi veni stranu diri to figghia!

Pino: Ti veni stranu, ti ci devi abbituari dora in poi, perch nostra figghia a tutti leffetti. Rosa, sthaiu pinsannu, chi la vera matri non chiddra chi u partorisci ma chiddra chi u nutrica!

BUIO

Scena XVII

Pietro e Sara.

(A luce piena. Sono trascorsi ormai pi di un anno dalla scena precedente e si trovano in scena Pietro con la nuova cameriera che sta facendo le pulizie della stanza).

Pietro: (Guardando la cameriera, prende la pipa e la butta a terra). Sara, talia, pigghiami a pipa chi mi cariu terra.

Sara: Come ha detto?

Pietro: (Cercando di parlare in italiano). Pigliami la pipa che mi ha caruto in terra!

Sara: (Ha una gonna un p corta e quando si abbassa si vede un p di gamba. Naturalmente si abbassa a favore di Pietro). Ecco a lei!

Pietro: Grazie. (Fa finta di mettersi a fumare mentre Sara si allontana e si rimette a spolverare).

Sara: (Girandosi verso Pietro nota che sta buttando la pipa per terra, non ci fa caso). A che ora deve prendere la pillola?

Pietro: C il tempo!

Sara: Allora quando il tempo me lo dice!

Pietro: Prima mi vogghiu fari u bagno!

Sara: Ma il bagno se l fatto ieri.

Pietro: E chi veni a diri?!

Sara: Sar sicuramente pulito!

Pietro: Stanotte ho sentuto caldo e ho surato tutto.

Sara: Va bene, che vuole che sia un p di sudore, per una persona anziana come lei?

Pietro: Anziana, ti facissi viriri eu! (Tra s).

Sara: Come ha detto? Non ho capito bene!

Pietro: Dicevo che mi sentivo tutto incollato!

Sara: E va bene. Se pi tardi mi resta tempo, far il bagno!

Pietro: Si ma resta tempo? U tempo tava ristari!

Sara: Ma ho altre cose pi importanti da fare.

Pietro: E megghio chi ghieu fetu?

Sara: Non ho capito?

Pietro: Ti dicia che c scanto che faccio feto!

Sara: Ma non dica stupidaggini, lei non far mai puzza, si lavato ieri.

Pietro: Se io non mi zacquariu nallacqua ogni giorno, mi sento mali!

Sara: (Con molta pazienza). E va bene pi tardi far il bagno!

Pietro: (Si strofina le mani). Decisu accus!

Scena XVIII

Detti e Pino.

Pino: (Entra senza farsi vedere dai due e si metta ad osservare il suocero).

Pietro: Va bene, chi tardu facemu u bagno. Intanto ora spolvera. Anzi, talia dra c una filinia sotto il tavolo.

Sara: (Si dirige verso il tavolo e si abbassa sempre a favore di Pietro, ma questa volta Sara capisce che fatto a posta per essere guardata da Pietro). Ma cosa guarda?

Pietro: La filinia!

Sara: (Si rimette a spolverare. Parlando tra se e non facendosi capire da Pietro). Ma guarda questo porco, non fa altro che guardarmi.

Pietro: (Dopo che si alzata da sotto il tavolo, Sara si dirige a spolverare le sedie; Pietro prende la pipa e la lancia in

posizione per poi essere raccolta da Sara). Senti, Sara, mi caruta arr dinovamente, la pipa, me la pigghi!?

Pino: (Capisce la malizia del suocero e interviene). Non c bisogno Signora, vada in cucina che mia moglie aspetta a lei per preparare u latti ai piciriddri! (Cambiando tono). A pipa a me soggiru ci la pigghiu eu!

Sara: (Escendo). Va bene, signore! (Esce).

Scena XIX

Pino e Pietro.

Pietro: Tu veni sempre a rumpiri lova no panaru!

Pino: Eu ci rassi un muzzicuni testa comu i purpa, ma nun ci pari malu? Chiddra avi tanti di dri problemi e vossia ci rumpi a barbacanata! Ma circassi di irisinni no salottu, saddruma a televisione e saddummisci comu un cuccu. Ma vossia sha taliatu bonu? tuttu chi si vavia e vulissi fari u spertu!

Pietro: Ma tu ci lhai cu mia?

Pino: Eu ci lhaiu cu vossia? Ma chi sta dicennu! Un nu viri chi tuttu carutu e vulissi fari lasinu cu chiddra.

Pietro: Eu carutu?!

Pino: Lhavi comu u coddru daddrina vugghiutu...

Pietro: Picch nun maccatti sta pinnula nova chi vinninu e ti fazzu viriri si vugghiutu!

Pino: Eu a pinnula ci laccattassi, accuss ci veni linfartu e mori supra a pizzata.

Pietro: E u nn la megghiu morti!

Pinu: Circassi di finilla e facissi u seriu! Eu stessu mi viognu quannu sentu sti cosi! Non chi ci veni testa arr chiuttardu

di farisi u bagnu...

Pietro: Picch, chi c di malu?

Pino: Chi c di malu? vossia ci pari chi sugnu cretinu, o a pigghiau pi scimunita a chiddra. Na quattru jorna si lha fattu u bagnu sei voti. Chi avi, a rugna?

Pietro: Ma si mi sentu chi fazzu fetu.

Pino: Veru ! Vossia, fa fetu, ma di cimiteru! U sapi soccu ci voli pi vossia? A fotografia, a cascia e a balata, no a pinnula e bagnu! Circassi di irisinni dra dinta no salottu a virisi a televisione. (Lo prende sgarbatamente per il braccio e lo trascina fuori di scena). Ma si nn u chiuru e cappuccini, repartu vavusi! (Pietro esce tutto mortificato e senza batter ciglio).

Scena XX

Pino e Rosa.

(Ritorna in scena, per alcuni secondi solo poi entra Rosa). Cosa di morire haiu cu stu vecchiu rimbambito!

Rosa: (Entra). Pino, ma tu lavissi a viriri comu si sucanu dru latti, parinu parati!

Pino: I picciriddri nascinu tutti chi sannu sucari, ma si nn murissiru tutti di fami. E la natura! Ti pari chi c u dopuscola di sucamentu di latti?

Rosa: Nostru figghiu, ha crisciuto gi 600 grammi, mentri Persica

Pino: Tu a chiami pessica chi partuallu?

Rosa: Vaniglia! Persica ha crisciutu 500 grammi, sunnu unamuri, appena finiscinu di sucari Sara i porta c. Ci dissi chi unu laddummisciu eu e unu laddummisci tu.

Pino: Va beni, a mughghieri! Senti a mughghieri, ci telefonasti o

dutturi?

Rosa: Si, ci telefonai all'ortoperico...

Pino: Ortoperico si chiama ora u dutturi...

Rosa: U dutturi di picciriddri si chiama ortoperico o periatra.

Pino: Picch chi hannu i peri malati?

Rosa: Chi centra, u periatra u dutturi di picciriddri.

**Pino: E invece di chiamallu periatra, picch nun lu chiamanu
bambinatra!?**

Rosa: Finiscila, gnorante!

Pino: Ma gnaziu non chi bonu?

**Rosa: Chi centra, Gnazio dutturi di cristiani ranni, pi picciriddri ci
voli u dutturi di picciriddri. Stu pomeriggio veni!**

**Pino: Forse mugghi chi ci canciamu a gnaziu chi sacciu chi ci
ammisca a cricchiata?! Rosa, sugnu veramente felice, un
mi manca nenti, ringraziannu a Dio!**

Scena XXI

Detti e Sara.

**Sara: (Entra con due bambini in braccio, ne d uno in braccio a
Rosa e laltro a Pino. Poi esce lasciandoli soli. La scena
cade in penombra. Tutti e due seduti al centro della scena,
su due sedie a dondolo cominciano prima a dare qualche
bacetto in fronte ai bambini e poi li mettono in posizione
per addormentarli e iniziano a cantare una ninna nanna
tipica marsalese).**

Pino e Rosa:

Bottu bottu bottu

**vitti chianciri un picciottu
e ci dissi picciottu chi hai?
e chaviri?! Mi maritai
mi maritai cu Betta a Buzzusa
e masciuttiau a mughieri fitusa
dopu tri anni chi misi pinseri
si la pigghiaru i carabinieri
e b e b e b ora veni lu pap t
uuu uuu uuu uuu uuu uuu**

Pino: (Piano). Rosa, saddummisciu Filippu?

Rosa: (Piano). Si, saddummisciu! E Pinuzzu?

**Pino: (Piano). Si saddummisciu. Rosa, ma tu lhai presenti chi non
corpu sulu addivintamu genitori e nonni!!! (Balzando in
aria). Mancu sannu mettiri un pannolino, tuttu mi pisciau!
(Alza il bambino e si vede che gocciola la pip. Si chiude il
sipario accompagnato dalla musichetta di ogni inizio e
fine).**

BUIO

FINE DELLA COMMEDIA

Questo copione è stato visto: